



Издание  
на български език

## Информация и известия

Година 66  
17 февруари 2023 г.

### Съдържание

#### I Резолуции, препоръки и становища

##### СТАНОВИЩА

###### Европейска комисия

2023/C 60/01

Становище на Комисията от 15 февруари 2023 година относно плана за погребване на радиоактивни отпадъци, получени при демонтирането на работни зони R1 и R2 на реактор 2 на атомната електроцентрала „Игналина“, намираща се в Литва .....

1

#### II Съобщения

##### СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

###### Европейска комисия

2023/C 60/02

Откриване на процедура (Дело M.10807 — VIASAT / INMARSAT) <sup>(1)</sup> .....

3

#### IV Информация

##### ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

###### Съвет

2023/C 60/03

Решение на Съвета от 14 февруари 2023 г. за удължаване на мандата на заместник изпълнителен директор на Европол .....

4

2023/C 60/04

Известие на вниманието на някои лица и образувания, които подлежат на ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/235/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран ....

6

2023/C 60/05	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/119/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна .....	7
<b>Европейска комисия</b>		
2023/C 60/06	Обменен курс на еврото — 16 февруари 2023 година .....	8
2023/C 60/07	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) ( <i>Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	9
2023/C 60/08	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) ( <i>Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006</i> ) <sup>(1)</sup> .....	10
<b>Сметна палата</b>		
2023/C 60/09	Специален доклад 04/2023 — „Световен алианс за борба с изменението на климата (+) — резултатите не отговарят на амбициите“ .....	11
<b>Европейски надзорен орган по защита на данните</b>		
2023/C 60/10	Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламенти (ЕС) № 260/2012 и (ЕС) 2021/1230 по отношение на незабавните кредитни преводи в евро ( <i>Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <a href="https://edps.europa.eu">https://edps.europa.eu</a></i> ) .....	12
2023/C 60/11	Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за регламент относно събирането и споделянето на данни във връзка с услуги за краткосрочно настаняване под наем и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1724 [ <i>Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <a href="https://edps.europa.eu">https://edps.europa.eu</a></i> ] .....	14
2023/C 60/12	Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за акт за оперативна съвместима Европа ( <i>Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <a href="https://edps.europa.eu">https://edps.europa.eu</a></i> ) .....	17
2023/C 60/13	Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за регламент на Съвета в областта на произхода ( <i>Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <a href="https://edps.europa.eu">https://edps.europa.eu</a></i> ) .....	20

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

2023/C 60/14	Списък на пристанищата в държавите членки на ЕС, в които са разрешени дейности по разтоварване и трансбордиране на рибни продукти и в които има достъп до пристанищни услуги за риболовните кораби на трети държави в съответствие с член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета; Списък на пристанищата в Северна Ирландия, в които са разрешени дейности по разтоварване и трансбордиране на рибни продукти и в които има достъп до пристанищни услуги за риболовните кораби на трети държави в съответствие с Протокола за Ирландия/Северна Ирландия към Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия .....	22
--------------	---	----

### V Становища

#### АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

##### Европейска комисия

2023/C 60/15	Обява за свободно работно място за длъжността директор на дирекция „Цифрова трансформация“ (DIGIT. A) в генерална дирекция „Информатика“ (степен AD 14), Брюксел — COM/2023/10425 .....	27
--------------	---	----

#### ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

##### Европейска комисия

2023/C 60/16	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.11002 – BDT CAPITAL PARTNERS / M+W GROUP / EXYTE) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> .....	28
2023/C 60/17	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.11026 — PARTNERS GROUP / GHO / STERLING PHARMA) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> .....	30
2023/C 60/18	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.11005 — RENAULT / MINTH / JV) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> .....	32
2023/C 60/19	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.11011 — EQT / TRESICAL) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> .....	34
2023/C 60/20	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.11039 — ERMENEGILDO ZEGNA / THE ESTEE LAUDER COMPANIES / TOM FORD INTERNATIONAL) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> ....	35
2023/C 60/21	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10998 — MAGNA INTERNATIONAL / MINTH GROUP / HUAINAN MAGNA MINTH EXTERIORS SYSTEMS JV) — Дело кандидат за опростена процедура <sup>(1)</sup> .....	37

#### ДРУГИ АКТОВЕ

##### Европейска комисия

2023/C 60/22	Публикуване на съобщение за одобрение на стандартно изменение в продуктовата спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор по член 17, параграфи 2 и 3 от Делегирания регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията .....	39
--------------	--	----

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП.

2023/С 60/23	Публикация на заявление за изменение на спецификацията на наименование в лозаро-винарския сектор съгласно член 105 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета .....	46
2023/С 60/24	Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни .....	62

## I

(Резолюции, препоръки и становища)

## СТАНОВИЩА

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

## СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА

от 15 февруари 2023 година

**относно плана за погребване на радиоактивни отпадъци, получени при демонтирането на работни зони R1 и R2 на реактор 2 на атомната електроцентрала „Игналина“, намираща се в Литва**

(Само текстът на литовски език е автентичен)

(2023/C 60/01)

Настоящата оценка е изготвена съгласно разпоредбите на Договора за Евратом, без да се засягат евентуални допълнителни оценки, които трябва да се извършат съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз и задълженията, произтичащи от него и от съответното вторично законодателство <sup>(1)</sup>.

На 22 юни 2022 г., съгласно член 37 от Договора за Евратом, Европейската комисия получи от правителството на Литва общи данни относно плана за погребване на радиоактивните отпадъци <sup>(2)</sup>, получени при извеждането от експлоатация и демонтирането на работни зони R1 и R2 на реактор 2 на атомната електроцентрала „Игналина“.

Въз основа на тези данни и на допълнителната информация, която беше поискана от Комисията на 29 август 2022 г. и 26 октомври 2022 г., и предоставена от литовските органи на 3 октомври 2022 г. и 11 ноември 2022 г., както и след консултация с експертната група, Комисията изготви следното становище:

1. Разстоянието между обекта и най-близката граница с друга държава членка, в случая Латвия, е 8 km. Границата на Република Беларус, като съседна държава, е на 5 km.
2. При нормално провеждане на операциите по демонтиране няма вероятност от изтичане на течни радиоактивни вещества.

При нормално провеждане на операциите по демонтиране няма вероятност изхвърлянето на газообразни радиоактивни вещества да доведе до облъчване на населението на друга държава членка или на трета държава, което да е значимо от здравна гледна точка, предвид границите на дозата на облъчване, определени в директивата за основните норми на безопасност <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Например съгласно Договора за функционирането на Европейския съюз следва аспектите, свързани с околната среда, да бъдат оценени допълнително. Наред с другото Европейската комисия би искала да обърне внимание на разпоредбите на Директива 2011/92/ЕС относно оценката на въздействието на някои публични и частни проекти върху околната среда, изменена с Директива 2014/52/ЕС; Директива 2001/42/ЕО относно оценката на последиците на някои планове и програми върху околната среда, Директива 92/43/ЕИО за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна и на Директива 2000/60/ЕО за установяване на рамка за действията на Общността в областта на политиката за водите.

<sup>(2)</sup> Отстраняване на радиоактивни отпадъци по смисъла на точка 1 от Препоръка 2010/635/Евратом на Комисията от 11 октомври 2010 г. относно прилагането на член 37 от Договора за Евратом (ОВ L 279, 23.10.2010 г., стр. 36).

<sup>(3)</sup> Директива 2013/59/Евратом на Съвета от 5 декември 2013 г. за определяне на основни норми на безопасност за защита срещу опасностите, произтичащи от излагане на йонизиращо лъчение и за отмяна на директиви 89/618/Евратом, 90/641/Евратом, 96/29/Евратом, 97/43/Евратом и 2003/122/Евратом (ОВ L 13, 17.1.2014 г., стр. 1).

3. Твърдите радиоактивни отпадъци ще бъдат прехвърлени в подходящи съоръжения за третиране, складиране или погребване, съществуващи на площадката на „Игналина“.

Нердиоактивните твърди отпадъци и остатъчните материали ще бъдат освободени от регулаторен контрол за обезвреждане като нормални отпадъци или за повторна употреба или рециклиране в съответствие с критериите за освобождаване от регулаторен контрол, установени в директивата за основните норми на безопасност.

4. В случай на непланирани изхвърляния на радиоактивни вещества вследствие на аварии от вида и с мащабите, посочени в общите данни, дозите, които населението на друга държава членка или трета държава евентуално би погълнало, не биха били значими от здравна гледна точка, предвид базовите нива, определени в директивите за основните норми на безопасност.

В заключение становището на Комисията е, че изпълнението на плана за погребване на радиоактивните отпадъци под каквато и да са форма, получени при демонтирането на работни зони R1 и R2 на реактор 2 на атомната електроцентрала „Игналина“, намираща се в Литва, нито при нормална работа, нито в случай на авария от вида и с мащабите, посочени в общите данни, има вероятност да доведе до радиоактивно замърсяване, което да е значително от здравна гледна точка, на водите, почвата или въздуха в друга държава членка или трета държава, предвид разпоредбите, определени в директивите за основните норми на безопасност.

Съставено в Брюксел на 15 февруари 2023 година.

За Комисията  
Kadri SIMSON  
Член на Комисията

---

## II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

## Откриване на процедура

(Дело M.10807 — VIASAT / INMARSAT)

(текст от значение за ЕИП)

(2023/С 60/02)

На 13 февруари 2023 г. Комисията реши да открие процедура по гореспоменатото дело, след като констатира, че концентрацията, за която е уведомена, поражда сериозни съмнения относно съвместимостта си с общия пазар. С откриването на процедурата разследването по отношение на концентрацията, за която е подадено уведомление, навлиза във втора фаза и не засяга окончателното решение по делото. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят своите наблюдения относно планираната концентрация.

За да бъдат взети предвид по време на процедурата, забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 15 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата, с позоваване на M.10807 — VIASAT / INMARSAT, на следния адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията на ЕО“).

## IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ  
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## СЪВЕТ

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 14 февруари 2023 г.

за удължаване на мандата на заместник изпълнителен директор на Европол

(2023/С 60/03)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/794 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно Агенцията на Европейския съюз за сътрудничество в областта на правоприлагането (Европол) и за замяна и отмяна на решения 2009/371/ПВР, 2009/934/ПВР, 2009/935/ПВР, 2009/936/ПВР и 2009/968/ПВР на Съвета <sup>(1)</sup>, и по-специално член 54, параграфи 3 – 5 и член 55 от него,

като действа в качеството на орган с правомощия да назначава изпълнителния директор и заместник изпълнителните директори на Европол,

като взе предвид предложението на управителния съвет на Европол от 14 октомври 2022 г.,

като има предвид, че:

- (1) Г-н Jürgen EBNER беше назначен за заместник изпълнителен директор на Европол с решение на Съвета от 24 октомври 2019 г. <sup>(2)</sup> Мандатът на г-н Jürgen EBNER изтича на 31 октомври 2023 г.
- (2) Заместник изпълнителните директори на Европол се назначават за срок от четири години, който може да бъде удължен еднократно в съответствие с член 54, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/794.
- (3) Решението на управителния съвет на Европол от 1 май 2017 г. урежда процедурата за удължаване на мандата на заместник изпълнителните директори на Европол.
- (4) Управителният съвет уведоми Европейския парламент за намерението си да предложи на Съвета да удължи мандата на г-н Jürgen EBNER, като взе предвид оценката, посочена в член 54, параграф 3 от Регламент (ЕС) 2016/794.
- (5) С писмо от 24 януари 2023 г. Европейският парламент информира Съвета, че не възнамерява да кани г-н Jürgen EBNER да се яви пред компетентната му комисия в съответствие с член 54, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/794.
- (6) Управителният съвет представи на Съвета становище с предложение за удължаване на мандата на г-н Jürgen EBNER, и за прекласирането му в степен AD 15.

<sup>(1)</sup> ОВ L 135, 24.5.2016 г., стр. 53.

<sup>(2)</sup> Решение на Съвета от 24 октомври 2019 г. относно назначаването на заместник изпълнителен директор на Европол (ОВ С 370, 31.10.2019 г., стр. 4).



- (7) Въз основа на предложението, представено от управителния съвет, мандатът на г-н Jürgen EBNER като заместник изпълнителен директор на Европол, следва да бъде удължен, като той бъде прекласиран в степен AD 15,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Мандатът на г-н Jürgen EBNER като заместник изпълнителен директор на Европол се удължава от 1 ноември 2023 г. до 31 октомври 2027 г. със степен AD 15.

*Член 2*

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 14 февруари 2023 г.

*За Съвета*  
*Председател*  
E. SVANTESSON

---

**Известие на вниманието на някои лица и образувания, които подлежат на ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/235/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран**

(2023/C 60/04)

Следната информация се предоставя на вниманието на: SOLTANI Hodjatoleslam Seyed Mohammad (№ 17), JAFARI-DOLATABADI Abbas (№ 19), MOHSENI-EJEI Gholam-Hosseini (№ 21), SALAVATI Abdolghassem (№ 25), JAVANI Yadollah (№ 43), HAJMOHAM-MADI Aziz (известен също като Aziz Hajmohammadi, Noorollah Azizmohammadi) (№ 57), BAGHERI Mohammad-Bagher (№ 58), HOSSEINI Dr Seyyed Mohammad (известен също като HOSSEYNI Dr Seyyed Mohammad; Seyed, Sayyed и Sayyid) (№ 60), MIRHEJAZI Ali Ashgar (№ 66), MORTAZAVI Seyyed Solat (№ 69), JAFARI Reza (№ 77), MOUSSAVI Seyed Mohammad Bagher (известен също като MOUSAVI Sayed Mohammed Baqir) (№ 81), JAFARI Asadollah (№ 83), EMADI Hamid Reza (известен също като Hamidreza Emadi) (№ 84), ASHTARI Hossein (№ 92), VASEGHI Leyla (известна също като VASEQI Layla, VASEGHI Leila, VASEGHI Layla) (№ 95), затвор Evin (№ 2), затвор Fashafouyeh (известен също като Greater Tehran Central Penitentiary, Hasanabad-e Qom, Greater Tehran Prison) (№ 3), затвор Rajae Shahr (известен също като Rajai Shahr Prison, Rajaishahr, Raja'i Shahr, Reja'i Shahr, Rajayi Shahr, Gorhardasht Prison, Gohar Dasht Prison) (№ 4), лица и образувания, включени в приложението към Решение 2011/235/ОВППС на Съвета<sup>(1)</sup> и в приложение I към Регламент (ЕС) № 359/2011 на Съвета<sup>(2)</sup> относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Иран.

Съветът възнамерява да продължи да прилага ограничителните мерки срещу горепосочените лица и образувания с нови изложения на основанията. Тези лица и образувания се уведомяват, че до 24 февруари 2023 г. могат да отправят до Съвета искане да получат предвидените изложения на основанията за посочването им в списъка на следния адрес:

Council of the European Union  
General Secretariat  
RELEX.1 Global and Horizontal Affairs  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu).

Всички съображения, получени преди 10 март 2023 г., ще бъдат взети предвид за целите на извършвания от Съвета периодичен преглед съгласно член 3 от Решение 2011/235/ОВППС и член 12, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 359/2011.

<sup>(1)</sup> ОВ L 100, 14.4.2011 г., стр. 51.

<sup>(2)</sup> ОВ L 100, 14.4.2011 г., стр. 1.

**Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/119/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна**

(2023/С 60/05)

Следната информация се предоставя на вниманието на Viktor Ivanovych Ratushniak, Vitalii Yuriyovych Zakharchenko и Serhiy Vitalyovych Kurchenko — лица, посочени в списъка в приложението към Решение 2014/119/ОВППС на Съвета <sup>(1)</sup> и в списъка в приложение I към Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета <sup>(2)</sup> относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна.

Съветът получи информация от украинските власти, която ще бъде взета предвид в рамките на годишното преразглеждане на ограничителните мерки. Горепосочените лица се уведомяват, че преди 22 февруари 2023 г. могат да отправят искане до Съвета да получат информацията, с която Съветът разполага в досието си във връзка с включването им в списъка, на следния адрес:

Съвет на Европейския съюз  
Генерален секретариат  
RELEX.1  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Във връзка с това на засегнатите лица се обръща внимание, че Съветът извършва редовно преразглеждане на списъка на лицата, посочени в Решение 2014/119/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 26.

<sup>(2)</sup> ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 1.

# ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото <sup>(1)</sup>

16 февруари 2023 година

(2023/C 60/06)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,0700	CAD	канадски долар	1,4334
JPY	японска йена	143,31	HKD	хонконгски долар	8,3985
DKK	датска крона	7,4490	NZD	новозеландски долар	1,7033
GBP	лира стерлинг	0,88883	SGD	сингапурски долар	1,4287
SEK	шведска крона	11,1420	KRW	южнокорейски вон	1 376,52
CHF	швейцарски франк	0,9873	ZAR	южноафрикански ранд	19,4066
ISK	исландска крона	154,30	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,3351
NOK	норвежка крона	10,9513	IDR	индонезийска рупия	16 193,38
BGN	български лев	1,9558	MYR	малайзийски рингит	4,7123
CZK	чешка крона	23,685	PHP	филипинско песо	59,011
HUF	унгарски форинт	382,65	RUB	руска рубла	
PLN	полска злота	4,7765	THB	тайландски бат	36,738
RON	румънска лея	4,9009	BRL	бразилски реал	5,6090
TRY	турска лира	20,1685	MXN	мексиканско песо	19,8720
AUD	австралийски долар	1,5500	INR	индийска рупия	88,4574

<sup>(1)</sup> Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

**Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)**

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 60/07)

**Решение за издаване на разрешение**

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2023) 882	10 февруари 2023 г.	Хромен триоксид ЕО № 215-607-8, CAS № 1333-82-0	Steel Color S.p.A., Via Per Pieve Terzagni 15, 26033 Pescarolo Ed Uniti (CR), Italy	REACH/23/1/0	Като оцветител и втвърдяващ агент за плоскости от неръждаема стомана, използвани в стоманодобивната промишленост за производството на стущеновалшувани висококачествени текстурирани ламарини	31 декември 2028 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.

<sup>(1)</sup> Текстът на решението е публикуван на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: Разрешение (europa.eu).

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

(Публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 <sup>(1)</sup>)

(текст от значение за ЕИП)

(2023/С 60/08)

Решение за издаване на разрешение

Референтна информация за решението <sup>(1)</sup>	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
С(2023) 884	10 февруари 2023 година	Хромен триоксид ЕО № 215-607-8, CAS № 1333-82-0	Husqvarna AB, EM-OFPM/ErK, 56182, Huskvarna, Швеция	REACH/23/2/0	Промишлена употреба на смес, съдържаща хромен триоксид, при функционално хромиране на звена за режещи вериги с цел да се отговори на изискванията за запазване на остротата и за дълготрайност, за употреба във верижни триони	31 декември 2032 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.

<sup>(1)</sup> Текстът на решението може да бъде намерен на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: Authorisation (europa.eu)

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006, р. 1.

# СМЕТНА ПАЛАТА

## Специален доклад 04/2023

**„Световен алианс за борба с изменението на климата (+) — резултатите не отговарят на амбициите“**

(2023/C 60/09)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на своя Специален доклад 04/2023 „Световен алианс за борба с изменението на климата (+) — резултатите не отговарят на амбициите“.

Докладът може да бъде разгледан или изтеглен на уебсайта на Европейската сметна палата: <https://www.eca.europa.eu/bg/Pages/DocItem.aspx?did=63424>

---

# ЕВРОПЕЙСКИ НАДЗОРЕН ОРГАН ПО ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ

**Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламенти (ЕС) № 260/2012 и (ЕС) 2021/1230 по отношение на незабавните кредитни преводи в евро**

(2023/C 60/10)

*(Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <https://edps.europa.eu>)*

На 26 октомври 2022 г. Европейската комисия издаде предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламенти (ЕС) № 260/2012 и (ЕС) 2021/1230 по отношение на незабавните кредитни преводи в евро <sup>(1)</sup>.

Целта на предложението е да се подобри слабото използване на незабавните кредитни преводи в евро, за да могат да бъдат реализирани ползите от тях, включително за да се повиши ефективността за потребителите, търговците, корпоративните потребители, доставчиците на платежни услуги и компаниите за финансови технологии, както и за публичните администрации, включително данъчните органи. Втората цел е да се разширят видовете средства за плащане в точките на взаимодействие, по-специално при трансграничните трансакции. В края на 2021 г. само 11 % от кредитните преводи в евро, изпратени в ЕС, представляват незабавни плащания, въпреки че архитектурата за незабавни плащания в евро вече съществува, наред с другото, чрез схемата за незабавни кредитни преводи в Единната зона за плащания в евро (SEPA) от 2017 г.

От проблемите, засегнати от предложението, два са от особено значение за защитата на данните: За да се отговори на опасенията на платците относно сигурността на незабавните плащания, доставчиците на платежни услуги ще бъдат задължени в предложението да проверяват дали идентификаторът на платежната сметка и името на получателя, предоставени от платеща, съвпадат, преди да бъде разрешено плащането от платеща. Когато те не съвпадат, доставчикът на платежни услуги уведомява платеща за всички открити несъответствия и степента на всяко такова несъответствие. ЕНОЗД приветства предложението и по-специално предложеното съпоставяне, което ще даде възможност на платците да сравнят своите данни с отговора от системата и да вземат информирани решения дали е безопасно да разрешат плащането. Когато тази защитна функция не е необходима, в предложението се дава възможност на платците да се откажат от нея, което води до по-малко обработване на лични данни.

Съгласно действащото законодателство високият процент отхвърлени незабавни плащания се дължи на погрешно идентифициране на лицата, които участват в незабавния кредитен превод, като лица от списъците със санкции на ЕС. В предложението се предвижда изискване да се извършва скрининг за санкции под формата на много чести проверки на клиентите спрямо списъците със санкции на ЕС, а не за всяка отделна трансакция, с цел да се избегнат фалшивите положителни резултати. ЕНОЗД приветства факта, че предложението ще насочи практиката към метод за периодични проверки, който може да се прилага с необходимата грижа, така че да се избягват фалшиви положителни резултати и субектите на данни да не получават неоправдани откази на плащане.

ЕНОЗД няма забележки по отношение на останалите разпоредби на предложението.

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 26 октомври 2022 г. Европейската комисия издаде предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламенти (ЕС) № 260/2012 и (ЕС) 2021/1230 по отношение на незабавните кредитни преводи в евро.
2. Целта на предложението е да се подобри слабото използване на незабавните кредитни преводи в евро, за да могат да бъдат реализирани ползите от тях, включително за да се повиши ефективността за потребителите, търговците, корпоративните потребители, доставчиците на платежни услуги и компаниите за финансови технологии, както и за публичните администрации, включително данъчните органи. Втората цел е да се разширят видовете средства за плащане в точките на взаимодействие, по-специално при трансграничните трансакции.

<sup>(1)</sup> COM(2022) 546 final.



3. Два правни акта на ЕС в областта на плащанията — Директивата от 2015 г. за платежните услуги във вътрешния пазар (ДПУ2) <sup>(2)</sup> и Регламентът относно презграничните плащания <sup>(3)</sup> — вече се прилагат за незабавните плащания и ще продължат да се прилагат след влизането в сила на настоящото предложение. Комисията обаче избра да включи новите разпоредби в Регламента за SEPA <sup>(4)</sup>, тъй като в него се определят технически и бизнес изисквания за всички кредитни преводи в евро, а незабавните плащания в евро са нова категория кредитни преводи в евро.
4. Настоящото становище на ЕНОЗД се издава в отговор на консултация на Европейската комисия от 27 октомври 2022 г. съгласно член 42, параграф 1 от Регламента на Европейския съюз относно защитата на данните <sup>(5)</sup>. ЕНОЗД приветства позоваването на тази консултация в съображение 23 от предложението.

## 5. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

17. В светлината на посоченото по-горе ЕНОЗД приветства мерките, предвидени в предложението, за проверка на данните на получателя и за въздържане от проверка на потребителите на платежни услуги по време на незабавен кредитен превод.
18. Компенсаторната редовна проверка със списъците със санкции на ЕС, независимо от конкретната трансакция, не буди притеснения.

Брюксел, 19 декември 2022 г.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

---

<sup>(2)</sup> Директива (ЕС) 2015/2366 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2015 г. за платежните услуги във вътрешния пазар. (ОВ L 337, 23.12.2015 г., стр. 35)

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕС) 2021/1230 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юли 2021 г. относно презграничните плащания в рамките на Съюза (ОВ L 274, 30.7.2021 г., стр. 20).

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕС) № 260/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 14 март 2012 г. за определяне на технически и бизнес изисквания за кредитни преводи и директни дебити в евро и за изменение на Регламент (ЕО) № 924/2009 (ОВ L 94, 30.3.2012 г., стр. 22).

<sup>(5)</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

**Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно предложението за регламент относно събирането и споделянето на данни във връзка с услуги за краткосрочно настаняване под наем и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1724**

(2023/C 60/11)

*[Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <https://edps.europa.eu>]*

На 7 ноември 2022 г. Европейската комисия публикува предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно събирането и споделянето на данни във връзка с услуги за краткосрочно настаняване под наем и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1724 <sup>(1)</sup>.

Предложението има за цел да хармонизира схемите за регистрация и други изисквания за прозрачност за услугите за краткосрочно настаняване под наем (КНН), както и да даде възможност, чрез обработката на данни, свързани с КНН, за определянето на подходящи политически решения при разглеждането на въпроси като жилища на достъпни цени или защитата на градската среда. В това отношение ЕНОЗД припомня, доколкото обработването засяга лични данни, необходимостта от спазване на принципите на необходимост и пропорционалност.

С предложението се установяват правила за регистрация на доставчиците на КНН (домакините); изброява се информацията, която домакините трябва да предоставят, за да получат регистрационен номер; определя се задължението на компетентните органи да проверяват информацията, предоставена от домакините, да изискват допълнителна информация и да спират валидността на регистрационния номер. В него също така се предвиждат правила относно задължението на онлайн платформите за краткосрочно настаняване под наем да гарантират валидността на регистрациите, направени от домакините.

Освен това в предложението се определя условието, съгласно което компетентните органи ще получават от онлайн платформите за краткосрочно настаняване под наем конкретна информация за дейностите на домакините чрез единната цифрова входна точка (SDEP). В предложението също така се посочва кои органи могат да имат достъп до данните, събирани и споделяни от онлайн платформите за краткосрочно настаняване под наем.

С настоящото становище ЕНОЗД препоръчва да се измени член 2, за да се поясни в постановителната част на предложението, че то изключва използването на лични данни, обработвани съгласно предложението, за целите на правоприлагането или за данъчни и митнически цели.

Съгласно предложението онлайн платформите за краткосрочно настаняване под наем не следва да бъдат задължени да докладват лични данни, свързани с гостите. Всъщност „данните за дейността“ както са определени в член 3, параграф 11, които трябва да се предават от платформата за краткосрочно настаняване под наем на компетентните органи, се отнасят само до „означава броят на ношувките, за които се наема дадено място за настаняване, и броят на гостите, които са пребивавали в мястото за настаняване по ношувки“. ЕНОЗД счита, че това е ключов елемент от предложението, като се има предвид необходимостта да се гарантира, че обработването на лични данни е ограничено до това, което е необходимо и пропорционално.

ЕНОЗД препоръчва също така да се уточнят категориите лични данни, които домакините трябва да предоставят на компетентните органи на държавите членки в съответствие с член 5, параграф 3, и да се изясни формулировката, отнасяща се до максималния срок, през който ще се съхраняват личните данни.

Що се отнася до проверката от страна на компетентните органи и онлайн платформите за краткосрочно настаняване под наем на информацията, предоставена от домакините, ЕНОЗД приветства информацията, която трябва да бъде предоставена на домакините относно резултата от тази проверка, което дава възможност на домакина да оспори или коригира тази информация.

ЕНОЗД препоръчва също така да се уточни дали SDEP ще съхранява лични данни.

Накрая ЕНОЗД препоръчва в член 12, параграф 4 да се уточни, че тази разпоредба се отнася до агрегирането на *нелични* данни.

<sup>(1)</sup> COM(2022) 571 окончателен.

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 7 ноември 2022 г. Европейската комисия публикува предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно събирането и споделянето на данни във връзка с услуги за краткосрочно настаняване под наем и за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1724 („предложението“).
2. Целта на предложението е да се хармонизира и подобри рамката за събиране и споделяне на данни относно краткосрочните настанявания под наем („КНН“) в целия Европейски съюз и да се повиши прозрачността в сектора на КНН <sup>(2)</sup>.
3. По-конкретно предложението има за цел да установи:
  - i) хармонизиран подход към схемите за регистрация за домакини със задължение за публичните органи да поддържат такива схеми за получаване на данни за целите на изготвянето на политики и правоприлагането <sup>(3)</sup>;
  - ii) задължение за онлайн платформите да дават възможност на домакините да показват регистрационни номера (което ще гарантира спазването на изискванията за регистрация от страна на домакините) и да споделят с публичните органи конкретни данни за дейността на домакините и техните обяви за отдаване под наем;
  - iii) специфични инструменти и процедури, за да се гарантира, че споделянето на данни е безопасно, съобразено с ОРЗД и икономически ефективно за всички участници <sup>(4)</sup>.
4. Настоящото становище на ЕНОЗД се издава в отговор на консултация на Европейската комисия от 7 ноември 2022 г. съгласно член 42, параграф 1 от Регламента на ЕС относно защитата на данните <sup>(5)</sup>. ЕНОЗД приветства позоваването на тази консултация в съображение 38 от предложението. Във връзка с това ЕНОЗД също така отбелязва със задоволство, че с него вече са проведени неофициални консултации съгласно съображение 60 от Регламента на ЕС относно защитата на данните.

## 4. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

23. Предвид посоченото по-горе ЕНОЗД дава следните препоръки:

- (1) да се измени член 2, за да се поясни в постановителната част на предложението, че то изключва използването на лични данни, обработвани съгласно предложението, за целите на правоприлагането или за данъчни и митнически цели;
- (2) да се заличи последното изречение от съображение 37;
- (3) да се уточнят категориите лични данни, които могат да бъдат допълнително изисквани от компетентните органи на държавите членки съгласно член 5, параграф 3;
- (4) да се изясни формулировката, отнасяща се до давностния срок за съхранение в член 5, параграф 5;
- (5) да се помисли за евентуалното изменение на първото изречение на член 10, параграф 4 с оглед на факта, че SDEP действително може да съхранява лични данни;
- (6) да се уточни в член 12, параграф 4, че тези разпоредби се отнасят до агрегирането на нелични данни.

<sup>(1)</sup> Вж. Обяснителен доклад, стр. 1.

<sup>(2)</sup> Трябва също така да се отбележи, че съгласно член 17 от предложението се изменя Регламент (ЕС) 2018/1724 на Европейския парламент и на Съвета от 2 октомври 2018 година за създаване на единна цифрова платформа за предоставяне на достъп до информация, до процедури и до услуги за оказване на помощ и решаване на проблеми и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 1). Както е посочено в съображение 32, предложението включва процедурите относно регистрацията от домакините в приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1724, с който се създава единната цифрова платформа, като се предвиждат общи правила за онлайн предоставянето на информация, процедури и услуги за оказване на помощ, свързани с функционирането на вътрешния пазар.

<sup>(3)</sup> Вж. Обяснителен доклад, стр. 1.

<sup>(4)</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Брюксел, на 16 декември 2022 г.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

---

**Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно  
предложението за акт за оперативна съвместима Европа**

(2023/C 60/12)

*(Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД <https://edps.europa.eu>)*

На 18 ноември 2022 г. Европейската комисия публикува Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за високо ниво на оперативна съвместимост на публичния сектор в целия Съюз (Акт за оперативна съвместима Европа) <sup>(1)</sup> („Предложението“). Целта на Предложението е насърчаване на трансграничната оперативна съвместимост на мрежите и информационните системи, които се използват за предоставяне или управление на обществени услуги в Съюза, чрез установяване на общи правила и рамка за координация на оперативната съвместимост в публичния сектор, с цел да се насърчи развитието на оперативна съвместима трансевропейска инфраструктура за цифрови обществени услуги.

ЕНОЗД признава ползите, които могат да бъдат извлечени от повишената оперативна съвместимост в публичния сектор, и приветства усилията, положени от Комисията за организиране и институционализиране на процеса за постигане на тази цел. Въпреки това ЕНОЗД припомня също така, че оперативната съвместимост на мрежите и информационните системи в различните сектори на публичната администрация и на всички нива на администрацията засяга един от най-основните принципи на защита на данните — принципа на ограничаване на целта. Затова е от решаващо значение рисковете, които се създават чрез премахване на техническите пречки пред обмена на информация, да бъдат разгледани по-нататък в процеса. Поради тази причина ЕНОЗД приветства разпоредбата, която изисква от Комисията да се консултира с ЕНОЗД, преди да разреши създаването на регулаторни лаборатории в случаите, когато нито една институция, орган или агенция на ЕС не участва в лабораторията, и предлага промяна във формулировката.

Предложението ще създаде правно основание за обработването на лични данни в регулаторните лаборатории, предвидени в членове 11 и 12 от предложението. Поради това коментарите на ЕНОЗД са съсредоточени върху тези разпоредби.

ЕНОЗД препоръчва да се обмисли дали съществуват възможни случаи на използване на регулаторните лаборатории, които отговарят на стандарта за необходимост, и ако не могат да бъдат установени такива случаи на използване, да се премахне правното основание за обработване на лични данни от предложението. Освен това посочва разпоредби, които на пръв поглед нямат регулаторно съдържание, и предлага да бъдат изменени така, че да имат добавена стойност. В допълнение ЕНОЗД предлага да се въведе допълнителна предпазна мярка, за да се гарантира, че тестовите данни не се превръщат отново в данни в производствената среда, особено след обогатяването им с данни от други участници. Освен това предлага да се изисква от участниците в регулаторни лаборатории да предоставят необходимата съществена информация, за да може надзорният орган да извърши оценка на защитата на данните, заедно с искането си до Комисията за създаване на лаборатория, и предлага изменения за по-добро справяне със ситуации, в които няколко надзорни органа са компетентни да оценят предложеното обработване в регулаторна лаборатория.

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 18 ноември 2022 г. Европейската комисия публикува Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за високо ниво на оперативна съвместимост на публичния сектор в целия Съюз (Акт за оперативна съвместима Европа) („Предложението“).
2. Целта на Предложението е насърчаване на трансграничната оперативна съвместимост на мрежите и информационните системи, които се използват за предоставяне или управление на обществени услуги в Съюза, чрез установяване на общи правила и рамка за координация на оперативната съвместимост в публичния сектор, с цел да се насърчи развитието на оперативна съвместима трансевропейска инфраструктура за цифрови обществени услуги. По-специално Предложението има за цел:

— да се гарантира последователен, ориентиран към човека подход на ЕС към оперативната съвместимост — от създаването на политиката до нейното изпълнение;

<sup>(1)</sup> COM(2022) 720 final.

- да се създаде структура за управление на оперативната съвместимост, която да даде възможност на публичните администрации от всички равнища и сектори, както и на заинтересованите страни от частния сектор, да работят заедно — с ясен мандат за постигане на съгласие по споделени решения за оперативна съвместимост (напр. рамки, отворени спецификации, отворени стандарти, приложения или насоки);
  - да се създаде съвместно екосистема от решения за оперативна съвместимост за публичния сектор на ЕС, така че публичните администрации на всички равнища в ЕС и други заинтересовани страни да могат да допринасят за такива решения и да ги използват повторно, да правят съвместни иновации и да създават обществена стойност.
3. Необходимостта от по-активни действия в тази област беше призната и бяха обявени конкретни действия в няколко съобщения на Комисията, сред които съобщенията „Стратегия в областта на цифровите технологии“<sup>(2)</sup>, „Европейска стратегия за данните“<sup>(3)</sup>, „Установяване и преодоляване на пречките пред единния пазар“<sup>(4)</sup> и „Цифровизация на правосъдието в Европейския съюз — Инструментариум от възможности“<sup>(5)</sup>. В допълнение, Европейският съвет призова за създаване на рамка за оперативна съвместимост, която да овластява, в своето съобщение до делегациите относно заключенията от извънредното заседание на Европейския съвет на 1 и 2 октомври 2020 г.<sup>(6)</sup> Тази инициатива беше включена в годишната работна програма на Комисията за 2022 г. (приложение REFIT)<sup>(7)</sup>.
4. Настоящото становище на ЕНОЗД се издава в отговор на консултация на Европейската комисия от 18 ноември 2022 г. съгласно член 42, параграф 1 от Регламента на ЕС относно защитата на данните<sup>(8)</sup>. ЕНОЗД приветства позоваването на тази консултация в съображение 40 от Предложението. Във връзка с това ЕНОЗД също така отбелязва със задоволство, че с него вече са проведени неофициални консултации съгласно съображение 60 от Регламента на ЕС относно защитата на данните.

## 6. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

27. Предвид посоченото по-горе ЕНОЗД дава следните препоръки:

- (1) да се обмисли дали съществуват възможни случаи на използване на регулаторните лаборатории, които отговарят на стандарта, и ако не могат да бъдат установени такива случаи на използване, да се премахне правното основание за обработване на лични данни от предложението;
- (2) да се определят по-подробно съответните цели от обществен интерес в контекста на бъдещия регламент и да се уточни коя конкретна цел, посочена в член 23, параграф 1 от ОРЗД<sup>(9)</sup> и член 25, параграф 1 от Регламента за защита на данните от институциите на ЕС, се преследва;
- (3) да се измени член 12, параграф 6, буква е) от Предложението, така че да се изисква от участниците в лабораторията да осигурят ефективни технически и организационни мерки за изпълнение на правата на субектите на данни;
- (4) да се измени член 12, параграф 6, така че да се забрани всяка последваща промяна на целта, за да се гарантира, че тестовите данни не се превръщат отново в данни в производствената среда, особено след обогатяването им с данни от други участници;
- (5) да се измени член 11, параграф 5 по такъв начин, че в искането по смисъла на член 11, параграф 5 от Предложението да се посочат целта на обработката, участниците, ролята им, категориите засегнати данни, източникът/източниците им и предвиденият период на съхранение, както и да се извърши или завърши оценка на въздействието върху защитата на данните.

<sup>(2)</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Изграждане на цифровото бъдеще на Европа (COM(2020) 67 final).

<sup>(3)</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Европейска стратегия за данните, 19 февруари 2020 г. (COM(2020) 66 final).

<sup>(4)</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Установяване и преодоляване на пречките пред единния пазар (COM(2020) 93 final).

<sup>(5)</sup> Съобщение на Комисията „Цифровизация на правосъдието в ЕС Инструментариум от възможности“ (COM(2020) 710 final).

<sup>(6)</sup> Съобщение на генералния секретариат на Съвета до делегациите относно заключенията от извънредното заседание на Европейския съвет (1 и 2 октомври 2020 г.) (EUCO 13/20).

<sup>(7)</sup> Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: Работна програма на Комисията за 2022 г. Заедно правим Европа по-силна (COM(2021) 645 final).

<sup>(8)</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

<sup>(9)</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Брюксел, 13 януари 2023 г.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

---

**Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно  
предложението за регламент на Съвета в областта на произхода**

(2023/C 60/13)

*(Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на  
уебсайта на ЕНОЗД <https://edps.europa.eu>)*

На 7 декември 2022 г. Европейската комисия представи предложение за регламент на Съвета относно компетентността, приложимото право, признаването на решения и приемането на автентични актове в областта на произхода и относно създаването на европейско удостоверение за произход.

Целта на предложението е да се определят общи правила относно компетентността и приложимото право за установяване на произход в държава членка в трансгранични ситуации; общи правила за признаването или, според случая, приемането в държава членка на съдебни решения относно произхода, постановени в друга държава членка, и на автентични актове за произход, съставени или регистрирани в друга държава членка, и се създава европейско удостоверение за произход.

ЕНОЗД приветства ясните позовавания на прилагането на ОРЗД <sup>(1)</sup>, Регламента на ЕС за защита на личните данни <sup>(2)</sup> и Директивата за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации <sup>(3)</sup>, както и определянето на администрирането във връзка с обработването на лични данни за целите на предложението и предоставеното пояснение относно обработването на специални категории лични данни.

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 7 декември 2022 г. Европейската комисия представи предложение за регламент на Съвета относно компетентността, приложимото право, признаването на решения и приемането на автентични актове в областта на произхода и относно създаването на европейско удостоверение за произход <sup>(4)</sup>.
2. Целта на предложението е да „се определят общи правила относно компетентността и приложимото право за установяването на произход в държава членка в трансгранични ситуации, общи правила за признаването или, според случая, приемането в държава членка на съдебни решения относно произхода, постановени в друга държава членка, и на автентични актове за произход, съставени или регистрирани в друга държава членка“, и да се създаде европейско удостоверение за произход <sup>(5)</sup>.
3. Тази инициатива беше определена като ключово действие в стратегията на ЕС за правата на детето <sup>(6)</sup> и в стратегията на ЕС за равнопоставеност на ЛГБТИК <sup>(7)</sup>.
4. Настоящото становище на ЕНОЗД се издава в отговор на консултация на Европейската комисия от 12 декември 2022 г. съгласно член 42, параграф 1 от Регламента относно защитата на данните от Европейския съюз. ЕНОЗД приветства позоваването на тази консултация в съображение 96 от предложението. Във връзка с това ЕНОЗД също така отбелязва със задоволство, че с него вече са проведени неофициални консултации съгласно съображение 60 от (РЗДЕС).

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) No 45/2001 и Решение No 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

<sup>(3)</sup> Директива 2002/58/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 2002 година относно обработката на лични данни и защита на правото на неприкосновеност на личния живот в сектора на електронните комуникации (Директива за правото на неприкосновеност на личния живот и електронни комуникации) (ОВ L 201, 31.7.2002 г., стр. 37).

<sup>(4)</sup> COM(2022) 695 final.

<sup>(5)</sup> Член 1.

<sup>(6)</sup> Стратегия на ЕС за правата на детето, COM (2021) 142 final.

<sup>(7)</sup> Съюз на равенство: Стратегия за равнопоставеност на ЛГБТИК за 2020—2025 г., COM(2020) 698 final). Вж. Обяснителен меморандум, стр. 2.



**3. ЗАКЛЮЧЕНИЯ**

9. С оглед на гореизложеното ЕНОЗД няма допълнителни коментари по предложението.

Брюксел, 26 януари 2023 г.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

---

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Списък на пристанищата в държавите членки на ЕС, в които са разрешени дейности по разтоварване и трансбордиране на рибни продукти и в които има достъп до пристанищни услуги за риболовните кораби на трети държави в съответствие с член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета; Списък на пристанищата в Северна Ирландия, в които са разрешени дейности по разтоварване и трансбордиране на рибни продукти и в които има достъп до пристанищни услуги за риболовните кораби на трети държави в съответствие с Протокола за Ирландия/Северна Ирландия към Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия

(2023/C 60/14)

Публикуването на настоящия списък се извършва в съответствие с член 5, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Държава членка	Определени пристанища
Белгия	Oostende Zeebrugge
България	Бургас Варна
Дания	Aalborg Aarhus Esbjerg Fredericia Frederikshavn <sup>(2)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup> Hanstholm Hirtshals Hvide Sande <sup>(2)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup> København Skagen Strandby <sup>(2)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup> Thyborøn <sup>(2)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup>
Германия	Bremerhaven Cuxhaven Rostock (не се разрешава трансбордиране) Sassnitz/Mukran (не се разрешава трансбордиране)
Естония	Към момента няма
Ирландия	Killybegs <sup>(2)</sup> Castletownbere <sup>(2)</sup> Burtonport <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> Rathmullen <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> Greencastle <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> Howth <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup> Ros An Mhíl <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup> Moville <sup>(8)</sup> <sup>(11)</sup> <sup>(12)</sup> <sup>(13)</sup> <sup>(14)</sup> Quigley's Point <sup>(8)</sup> <sup>(11)</sup> <sup>(12)</sup> <sup>(13)</sup> <sup>(14)</sup>

<sup>(1)</sup> ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

Държава членка	Определени пристанища
Гърция	Πειραιάς (Пирей) Θεσσαλονίκη (Солун)
Испания	A Coruña A Pobra do Caramiñal Algeciras Alicante Almería Arrecife Barbate <sup>(2)</sup> (не се разрешават трансбордиране и разтоварване) Barcelona Bilbao Burela Cádiz Cartagena Castellón Celeiro Gijón Huelva Las Palmas de Gran Canaria Málaga Marín Palma de Mallorca <sup>(2)</sup> Pasaia (Pasajes) Puerto del Rosario Ribeira Santa Cruz de Tenerife Santander Tarragona Valencia Vigo (Área Portuaria) Vilagarcía de Arousa
Франция	Франция без отвъдморските департаменти: Dunkerque Boulogne Le Havre Caen <sup>(2)</sup> Cherbourg en Cotentin <sup>(2)</sup> Barneville-Carteret Granville <sup>(2)</sup> Saint-Malo Roscoff <sup>(2)</sup> Brest Douarnenez <sup>(2)</sup> Concarneau <sup>(2)</sup> Lorient <sup>(2)</sup> Nantes - Saint-Nazaire <sup>(2)</sup> La Rochelle <sup>(2)</sup> Rochefort sur Mer <sup>(2)</sup> Port la Nouvelle <sup>(2)</sup> Sète Marseille Port Отвъдморски департаменти и територии на Франция: Le Port (Реюнион) Fort de France (Мартиника) <sup>(2)</sup> Port de Jarry (Гваделупа) <sup>(2)</sup> Port du Larivot (Френска Гвиана) <sup>(2)</sup>

Държава членка	Определени пристанища
Хърватия	Ploče Rijeka Zadar – Gaženica Split – Sjeverna luka
Италия	Ancona Brindisi Civitavecchia Fiumicino <sup>(2)</sup> Genova Gioia Tauro La Spezia Livorno Napoli Olbia Palermo Ravenna Reggio Calabria Salerno Taranto Trapani Trieste Venezia
Кипър	Λεμεσός (Лимасол)
Латвия	Rīga Ventspils
Литва	Klaipėda
Малта	Valletta (Deepwater Quay, Laboratory Wharf, Magazine Wharf) Marsaxlokk Port (MT DIS Malta Freeport Distripark, MT MAR Marsaxlokk)
Нидерландия	Vlissingen Scheveningen <sup>(2)</sup> IJmuiden Harlingen Eemshaven Den Helder <sup>(2)</sup> Velsen <sup>(6)</sup> Amsterdam <sup>(6)</sup> Rotterdam <sup>(6)</sup> Stellendam <sup>(7)</sup> Den Oever <sup>(7)</sup> Oudeschild <sup>(7)</sup> Urk <sup>(7)</sup> Lauwersoog <sup>(7)</sup> Yerseke <sup>(7)</sup>

Държава членка	Определени пристанища
Полша	Gdańsk Gdynia Szczecin Świnoujście <sup>(2)</sup>
Португалия	Aveiro [PT AVE 1] <sup>(2)</sup> Caniçal [PT CNL 1] Horta [PT HOR 1] <sup>(2)</sup> Lisboa [PT LIS 1] Peniche [PT PEN 1] <sup>(2)</sup> Ponta Delgada [PT PDL 1] Porto [PT OPO 1] Setúbal [PT SET 1] <sup>(2)</sup> Sines [PT SIE 1] Viana do Castelo [PT VDC 1] <sup>(2)</sup>
Румъния	Constanța
Словения	Към момента няма
Финландия	Helsinki (не се разрешава трансбордиране)
Швеция	Ellös <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Göteborg <sup>(2)</sup> · <sup>(4)</sup> Karlskrona Handelshamnen <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(4)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Kungshamn <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Lysekil <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Nogersund <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(4)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Rönnäng <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Simrishamn <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(4)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Slite <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(4)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Smögen <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(4)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Strömstad <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Trelleborg <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(4)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Träslövsläge <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране) Västervik <sup>(2)</sup> · <sup>(3)</sup> · <sup>(4)</sup> · <sup>(5)</sup> (не се разрешава трансбордиране)

<sup>(2)</sup> Не е граничен контролен пункт (ГКП) на ЕС.

<sup>(3)</sup> Разрешено е разтоварване на всички рибни продукти от кораби, плаващи под флага на Норвегия, Исландия, Андора и Фарьорските острови.

<sup>(4)</sup> Не се разрешава разтоварването на повече от 10 тона херинга, уловена в зони извън Балтийско море, скумрия и сафрид.

<sup>(5)</sup> Разтоварването на замразена риба не е разрешено, освен за корабите под знамето на Норвегия, Исландия, Андора и Фарьорските острови, ако са отбелязани с (3).

<sup>(6)</sup> Приема се разтоварване само от риболовни кораби над 59 m или минимален тонаж 1 200 ВТ.

<sup>(7)</sup> Само за риболовни кораби, плаващи под флага на Обединеното кралство за поддръжка и след одобрение от NVWA. Физическите проверки на трюма трябва да се извършват в произволен ден от понеделник до петък между 8:00 ч. и 17:00 ч. в пристанище, което не е означено с <sup>(6)</sup> или <sup>(7)</sup>.

<sup>(8)</sup> Приема се разтоварване само от риболовни кораби, плаващи под знамето на Обединеното кралство и регистрирани в Северна Ирландия.

- (<sup>9</sup>) Само от кораби с дължина под 18 m и само разтоварвания на прясна риба от видове, различни от ОДУ.
- (<sup>10</sup>) Само от кораби с дължина под 26 m и само за риба от дънни видове (прясна и замразена).
- (<sup>11</sup>) Приема се разтоварване само от кораби с обща дължина под 18 m.
- (<sup>12</sup>) Приема се разтоварване само на видове, за които няма ограничения за ОДУ.
- (<sup>13</sup>) Приема се разтоварване само на живи двучерупчести мекотели, освободени от Регламента на ЕС относно ННН риболов.
- (<sup>14</sup>) Приема се разтоварване само от 14,00 ч. до 20,00 ч. във вторник и сряда през февруари, март, октомври, ноември и декември.
- (<sup>15</sup>) Разрешени са дейности по разтоварване и трансбордиране на рибни продукти и пристанищни услуги.
- (<sup>16</sup>) Не е разрешено разтоварването на замразена риба, освен за кораби под знамето на Исландия, Норвегия и Фарьорските острови.

Протокол за Ирландия/Северна Ирландия към Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия	Определени пристанища
Северна Ирландия	Londonderry Kilkeel Portavogie Ardglass Warrenpoint Bangor (Co. Down) Belfast

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Обява за свободно работно място за длъжността директор на дирекция „Цифрова трансформация“ (DIGIT.A) в генерална дирекция „Информатика“ (степен AD 14), Брюксел**

**COM/2023/10425**

(2023/C 60/15)

Европейската комисия публикува обявление за свободна длъжност (референтен номер COM/2023/10425) за длъжността директор на дирекция „Цифрова трансформация“ (DIGIT.A) в генерална дирекция „Информатика“ (степен AD 14).

За да разгледате текста на обявата за свободно работно място на 24 езика и да изпратите кандидатурата си, моля, посетете специалната страница на уебсайта на Европейската комисия: <https://europa.eu/!hD8fNd>

---

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА  
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.11002 – BDT CAPITAL PARTNERS / M+W GROUP / EХУТЕ)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 60/16)

1. На 3 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- BDT Capital Partners, LLC (САЩ) („BDT Capital Partners“),
- M+W Group GmbH (Германия) („M+ W“),
- Eхyte GmbH (Германия) („Eхyte“), под контрола на M+W.

Предприятия BDT Capital Partners и M+W придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие Eхyte. Понастоящем Eхyte е под едноличния контрол на M+W.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- BDT Capital Partners е търговска банка със седалище в САЩ. BDT е специализирано в инвестиции в семейни предприятия и в предприятия, ръководени от основателите им. Понастоящем портфейлът му съдържа 22 контролирани дружества с дейност в повече от 150 държави,
- M+W е инженерно и строително дружество с дейност в областта на енергийните проекти,
- Eхyte е международно дружество за проектиране, инженеринг, обществени поръчки и строителство в контролирана и регулирана среда. Eхyte обслужва клиенти на пазари като полупроводници, батерии, фармацевтични продукти, биотехнологии и центрове за данни. Eхyte развива дейност в повече от 20 държави по света.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.



Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.11002 – BDT CAPITAL PARTNERS / M+W GROUP / EXYTE

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Пощенски адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Предварително уведомление за концентрация**  
**(Дело М.11026 — PARTNERS GROUP / GHO / STERLING PHARMA)**  
**Дело кандидат за опростена процедура**

(текст от значение за ЕИП)

(2023/С 60/17)

1. На 6 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Partners Group Holding AG („Partners Group“, Швейцария),
- GHO Capital Management Limited („GHO“, Кайманови острови),
- Sterling Pharma Solutions Limited („Sterling Pharma“, Обединеното кралство), под контрола на GHO.

Partners Group и GHO придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие Sterling Pharma.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- GHO е дружество с ограничена отговорност, управляващо няколко фонда за дялово участие на GHO. Седалището на GHO е в Лондон. То управлява приблизително 5 милиарда евро активи, специализирани в инвестиции в здравеопазването по света,
- Partners Group е дружество за управление на инвестиции на частни пазари по света, учредено по швейцарското право и регистрирано на SIX Swiss Exchange. Partners Group управлява повече от 131 милиарда щатски долара активи в областта на частните капиталови инвестиции, частните недвижими имоти, частната инфраструктура и частния дълг.
- Sterling Pharma предоставя услуги за договорно разработване и организация на производството („CDMO“) във връзка с активни фармацевтични съставки („АФС“) за фармацевтични продукти с малки молекули и конюгати антиядо-лекарство („АЦП“).

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.11026 — PARTNERS GROUP / GHO / STERLING PHARMA

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Пощенски адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Предварително уведомление за концентрация****(Дело M.11005 — RENAULT / MINTH / JV)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2023/C 60/18)

1. На 10 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Renault SAS („Renault“, Франция),
- Minth Group Limited („Minth“, Китай).

Renault и Minth ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над съвместно предприятие.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове/акции в новосъздадено дружество, представляващо съвместно предприятие

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Renault е разделено на три оперативни области: i) производство и доставка на нови превозни средства (леки автомобили, леки търговски превозни средства и електрически превозни средства („ЕПС“); ii) финансиране на продажби, лизинг, поддръжка и договори за услуги; и iii) услуги за мобилност чрез предоставяне на решения за мобилност и енергийни решения за потребителите на електрически превозни средства,
- Minth се занимава предимно с научноизследователска и развойна дейност, производство и продажба на i) автомобилни части и ii) инструментално оборудване и матрици.

3. Стопанската дейност на съвместното предприятие е производство и доставка на кутии за акумулаторни батерии за електрически превозни средства.

4. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

5. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.11005 — RENAULT / MINTH / JV

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Пощенски адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Предварително уведомление за концентрация****(Дело M.11011 — EQT / TRESICAL)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2023/C 60/19)

1. На 9 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- EQT Fund Management S.à r.l. („EFMS“, Люксембург), под контрола на EQT AB („EQT“, Швеция);
- Talbot International SAS („Trescal“, Франция).

EFMS ще придобие по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялото предприятие Trescal.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- EFMS действа като управител на фонд за и от името на фонд EQT, който контролира и инвестира в инфраструктурни предприятия предимно в Европа и Северна Америка;
- Чрез своята група от дружества Trescal развива дейност в областта на услугите по изпитване, проверка и сертифициране, предимно услуги по калибриране, за клиенти, *inter alia*, в секторите на авиокосмическата промишленост, отбраната, енергетиката и промишлеността, автомобилостроенето и транспорта, науките за живота, електрониката, телекомуникациите и храните и напитките.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.11011 — EQT / TRESICAL

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Пощенски адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

**Предварително уведомление за концентрация****(Дело M.11039 — ERMENEGILDO ZEGNA / THE ESTEE LAUDER COMPANIES / TOM FORD INTERNATIONAL)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2023/C 60/20)

1. На 7 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Ermenegildo Zegna N.V. („Zegna“, Италия), под контрола на Monterubello s.s.,
- The Estée Lauder Companies Inc. („ELC“, САЩ), под контрола на семейство Lauder,
- Tom Ford International LLC („Tom Ford International“, САЩ), под контрола на Thomas Ford.

Zegna и ELC ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над Tom Ford International.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялово участие (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са следните:

- Zegna развива дейност в областта на дизайна, производството и разпространението на луксозно мъжко облекло и аксесоари под марката Zegna, както и на женско и мъжко облекло и аксесоари под марката Thom Browne. Освен това Zegna произвежда и разпространява тъкани и текстил. Продуктите на Zegna се продават в над 500 магазина в 80 държави по света.
- ELC произвежда, разпространява и продава качествени продукти за грижа за кожата, грим, парфюми и продукти за грижа за косата. Продуктите на ELC се продават в приблизително 150 държави и към 30 юни 2022 г. компанията има приблизително 63 000 служители в световен мащаб.
- Tom Ford International предлага пълна колекция от мъжко и женско облекло и аксесоари, а отскоро и бельо и часовници. Понастоящем по света има над 100 самостоятелни магазини и обособени магазини в магазин на TOM FORD.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.11039 — ERMENEGILDO ZEGNA / THE ESTEE LAUDER COMPANIES / TOM FORD INTERNATIONAL

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Пощенски адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Предварително уведомление за концентрация****(Дело M.10998 — MAGNA INTERNATIONAL / MINTH GROUP / HUAINAN MAGNA MINTH EXTERIORS SYSTEMS JV)****Дело кандидат за опростена процедура****(текст от значение за ЕИП)**

(2023/C 60/21)

1. На 10 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Magna International Inc. (Magna, Канада),
- Minth Group Limited (Minth, Китайска народна република),
- Huainan Magna Minth Exteriors Systems Co., Ltd („съвместното предприятие“, Китайска народна република).

Magna и Minth ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над съвместното предприятие.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове/акции в новосъздадено дружество, представляващо съвместно предприятие.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Magna е световен доставчик на автомобили, който проектира, инженерери и произвежда компоненти, сглобки, системи, подсистеми и модули за ПОО на леки автомобили и леки търговски превозни средства,
- Minth се занимава основно с две основни стопански дейности, а именно НИРД, производство и продажба на автомобилни части и инструменти и форми.

3. Стопанската дейност на съвместното предприятие ще бъде проектиране, разработване, производство и продажба на предни/задни фасциеве сглобки и пластмасови подемници и подемни системи на клиенти в Китайската народна република.

4. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета <sup>(2)</sup> следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

5. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10998 — MAGNA INTERNATIONAL / MINTH GROUP / HUAINAN MAGNA MINTH EXTERIORS SYSTEMS JV

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронна поща, по факс или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

<sup>(1)</sup> ОВ L 24, 29.1.2004, стр. 1 („Регламент за сливанията“).

<sup>(2)</sup> ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Пощенски адрес:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## ДРУГИ АКТОВЕ

## ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикуване на съобщение за одобрение на стандартно изменение в продуктова спецификация на наименование в лозаро-винарския сектор по член 17, параграфи 2 и 3 от Делегираня регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията

(2023/C 60/22)

Настоящото съобщение се публикува в съответствие с член 17, параграф 5 от Делегиран регламент (ЕС) 2019/33 на Комисията <sup>(1)</sup>.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕТО НА СТАНДАРТНО ИЗМЕНЕНИЕ

„Côtes du Rhône Villages“

PDO-FR-A0664-AM06

Дата на съобщението: 23.11.2022 г.

## ОПИСАНИЕ И ОСНОВАНИЯ ЗА ОДОБРЕНОТО ИЗМЕНЕНИЕ

## 1. Област в непосредствена близост

Глава I, дял IV „Области и райони, в които се извършват различни операции“, точка 3<sup>o</sup> - а) „Област в непосредствена близост“ от продуктова спецификация на контролираното наименование за произход „Côtes du Rhône Villages“ се изменя, за да се добавят общини, така че областта в непосредствена близост да съответства на района на производство на ЗНП „Côtes du Rhône“ — най-общото наименование, с което могат да се ползват вината, предвид пирамидалната йерархична организация на ЗНП. Това изменение се прави с цел опростяване и съгласуваност за операторите.

Единният документ е изменен в точка „Допълнителни условия — област в непосредствена близост“.

## 2. Отглеждане на лозята

В глава I, дял VI „Отглеждане на лозята“, точка 2 „Други практики за отглеждане“ от продуктова спецификация се добавят агроекологични разпоредби с цел запазване на характеристиките на физическата и биологичната среда. Тези разпоредби уреждат практиката на плевене, мулчирането с пластмасово покритие и опазването на почвата.

Единният документ се допълва в точка „Винопроизводствени практики“.

## 3. Задължения за деклариране

Изменя се глава II от продуктова спецификация на контролираното наименование за произход „Côtes du Rhône Villages“, дял I „Задължения за деклариране“,

— точка 1 „Декларация за използване на наименованието“, за да се определи датата на подаване на декларацията за използване на наименованието за произведените количества пред органа за защита и управление.

— точка 10 „Декларация за напояване“; тези разпоредби са излишни в продуктова спецификация, тъй като са предвидени в плана за контрол на наименованията.

<sup>(1)</sup> ОВ L 9, 11.1.2019 г., стр. 2.

Тези изменения не засягат единния документ.

#### ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

#### 1. Наименование/наименования

Côtes du Rhône Villages

#### 2. Вид на географското означение

ЗНП — Защитено наименование за произход

#### 3. Категории лозаро-винарски продукти

1. Вино

#### 4. Описание на виното или вината

*Червени вина, вина розе и бели вина*

#### КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Вината са тихи и сухи (съдържание на ферментируеми захари по-малко или равно на 4 g/l).

Червените вина и вината розе съставляват основната част от производството (98 %). Те са плътни, богати, с интензивност на цветовете и с различна способност за стареене в зависимост от вида на почвите и от смесването на сортовете, определящо се от уменията на производителя. Делът на сорта grenache N в смесите е най-малко 40 %. С него се съчетават сортовете syrah N и/или mourvèdre N като основни сортове, при дял по-голям или равен на 25 % от сортовия състав.

Белите вина са заоблени, понякога с нотки на подправки и ванилия.

Минималното естествено алкохолно съдържание в обемни проценти на вината трябва да е 12 %. За червените вина съдържанието на ябълчена киселина е по-малко от 0,4 g/l. Останалите аналитични параметри са в съответствие с нормативната уредба на ЕС.

#### Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	14,5
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност (meq/l)	
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	16,33
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

#### 5. Винопроизводствени практики

##### 5.1. Специфични енологични практики

##### 1. Енологични практики

Специфична енологична практика

- Техниките на обогатяване чрез извличане са разрешени за червените вина в границата на дял на концентрация от 10 %;
- При производството на вина розе на винопроизводителя се позволява използването на активен въглен за енологична употреба само за мъстта, получена при смачкване на гроздето, и в съотношение, което да не е по-високо от 20 % от общия винифициран обем за съответния оператор и за съответната реколта.

## 2. Междуредие и разстояние между растенията

### Агротехническа практика

- Междуредието е по-малко или равно на 2,50 m;
- Всяко растение разполага с максимална площ от 2,50 m<sup>2</sup>; тази площ се определя като междуредието се умножава по разстоянието между растенията в реда;
- Разстоянието между растенията в реда е от 0,80 до 1,25 m.

## 3. Резитба — Общи разпоредби

### Агротехническа практика

- Лозите се подрязват с къса резитба (чашовидна формировка или формировка кордон Роая), с най-много 6 израстъка на растение. На всеки израстък има най-много 2 пъпки;
- Периодът на формиране на кордон Роая е ограничен до 2 години. По време на този период е разрешена резитба по метода единичен или двоен Гюйо, както е описано по-долу за сорта viognier В.

## 4. Резитба — Специална разпоредба

### Агротехническа практика

Сортът viognier В може да бъде подрязван:

- било с резитба по метода единичен Гюйо, с най-много 8 пъпки на дългата плодна пръчка и 1 или 2 израстъка с най-много 2 пъпки;
- било с резитба по метода двоен Гюйо, с най-много 6 пъпки на всяка дълга плодна пръчка и 1 или 2 израстъка с най-много 2 пъпки.

## 5. Напояване

### Агротехническа практика

Напояването може да бъде разрешено.

## 6. Агротехнически практики, с които се цели запазване на характеристиките на физическата и биологичната среда

### Агротехническа практика

С цел да се запазят характеристиките на физическата и биологичната среда, която е основен елемент за района:

- Химическото плевене на синорите е забранено.
- Химическото плевене на повече от 50 % от площта на лозарските парцели, с изключение на синорите, е забранено.
- Мулчирането с пластмасово покритие е забранено.
- Всякаква съществена промяна на релефната морфология и на естествената последователност на почвените слоеве в парцелите, предназначени за производство на контролираното наименование за произход, е забранена.

### 5.2. Максимални добиви

50 хектолитра от хектар

## 6. Определен географски район

Беритбата на гроздето, винификацията и производството на вината се извършват на територията на следните общини:

- Департамент Ardèche: Bourg-Saint-Andéol, Saint-Just-d'Ardèche, Saint-Marcel-d'Ardèche, Saint-Martin-d'Ardèche;
- Департамент Drôme: Bouchet, Mérindol-les-Oliviers, Mirabel-aux-Baronnies, Mollans-sur-Ouvèze, Montbrison, Nyons, (Le) Pègue, Piégon, Rochegude, Rousset-les-Vignes, Saint-Maurice-sur-Eygues, Saint-Pantaléon-les-Vignes, Suze-la-Rousse, Taulignan, Tulette, Venterol, Vinsobres;

- Департамент Gard: Aiguèze, Bagnols-sur-Cèze, Castillon-du-Gard, Cavillargues, Chusclan, Codolet, Comps, Cornillon, Domazan, Estézargues, Fournès, Gaujac, Laudun, Montfrin, Orsan, Pont-Saint-Esprit, Pujaut, Rochefort-du-Gard, Sabran, Saint-Alexandre, Saint-Etienne-des-Sorts, Saint-Gervais, Saint-Hilaire-d'Ozilhan, Saint-Marcel-de-Careiret, Saint-Michel-d'Euzet, Saint-Nazaire, Saint-Pons-la-Calm, Saint-Victor-la-Coste, Sauveterre, Saze, Tresques, Valliguières, Vénéjan;
- Департамент Vaucluse: Beaumes-de-Venise, Bédarrides, Bollène, Buisson, Cairanne, Camaret-sur-Aigues, Caumont-sur-Durance, Châteauneuf-de-Gadagne, Courthézon, Faucon, Grillon, Jonquières, La Roque-Alric, Lafare, Lagarde-Paréol, Mondragon, Morières-lès-Avignon, Orange, Piolenc, Puyméras, Rasteau, Richerenches, Roaix, Sablet, Saint-Marcellin-lès-Vaison, Saint-Romain-en-Viennois, Saint-Roman-de-Malegarde, Saint-Saturnin-lès-Avignon, Sainte-Cécile-les-Vignes, Séguret, Sérignan-du-Comtat, Sorgues, Suzette, Travaillan, Uchaux, Vaison-la-Romaine, Valréas, Vedène, Villedieu, Violès, Visan.

## 7. Винени сортове грозде

Clairette B

Grenache N

Grenache blanc B

Marsanne B

Roussanne B

Viognier B

## 8. Описание на връзката или връзките

Географският район се простира между Montélimar и Avignon, в сърцето на южната част на долината на Рона, на територията на 4 департамента. Река Рона съставлява неговото ядро и е дала възможност за отварянето на тази важна комуникационна връзка.

В епохата на терциера долината на Рона е средиземноморски фиорд, който се простира чак до Виена. След оттеглянето на морето по време на кватернера, под действието на ерозионни явления (дъждове, ветрове, речна ерозия) са се образували настоящите форми на морфологията на пейзажа. Така в него преобладават хълмове и тераси. Почвите са от много различно естество: речни тераси, мергели и меки варовици, получени при ерозия почви (мергели, пясъци, пясъчници или глинести пясъчници).

В южната част климатът в долината на Рона е средиземноморски, с топли и сухи лета и слабо годишно количество на валежите. Валежи има основно през есента и в края на зимата. Климатът се обуславя също и от действието на мистрала — северен вятър, който често е силен и винаги сух. Той духа средно 120 дни в годината, като прояснява небето и благоприятства силно слънчево огряване. Наличието на планини и хълмове, които обграждат долината, създава ефект на коридора (ефектът „venturi“ на коридора на долината на Рона), с което се увеличава силата на вятъра.

През XVIII век лозовите насаждения в долината на Рона достигат най-високото си признание. В края на XVIII век и по време на XIX век лозарството по левия бряг се разраства. През 1864 г. агрономът Jules GUYOT, натоварен от НАПОЛЕОН III да изготви доклад за състоянието и бъдещето на лозята във Франция, посочва „Côtes du Rhône“ (в множествено число), за да опише лозовите насаждения от Saint-Gilles до Tournon, преминавайки през Beaucaire. Близостта на река Рона осигурява на вината добри възможности за пазарна реализация.

Лозята се превръщат в основен източник на доходи. Тази значимост води до признаването на контролираното наименование за произход още през 1937 г.

Вследствие на това признаване производителите изразяват желание най-добрите вина да се отличат и идентифицират с географско наименование. Така се стига до признаването през 1966 г. на възможността към името на контролираното наименование за произход „Côtes du Rhône“ да се добавя името на няколко общини, от които произлиза гроздето, в зависимост от доказаната репутация на вината, а след това през 1967 г. и до признаването на контролираното наименование за произход „Côtes du Rhône Villages“. Тези усилия за пирамидална организация на производството допринасят за признаването на географски единици, които може да се добавят към контролираното наименование за произход „Côtes du Rhône Villages“.

През 2010 г. са произведени около 350 000 hl, от които 5 000 hl бели вина.

Вината са тихи и сухи. Червените вина и вината розе съставляват основната част от производството. Те са плътни, богати, с интензивност на цветовете и с различна пригодност за стареене в зависимост от вида на почвите (песчливи или праховито-песчливи почви водят до по-леки вина, а каменисти или глинести почви — до по-богати и танинови вина) и от смесването на сортовете, определящо се от уменията на производителя.

Сортът grenache N се използва в смесите в съчетание със сортовете syrah N или mourvèdre N. Трите основни сорта съставляват заедно най-малко 66 % от сместа. Белите вина (2 % от производството) са заоблени, понякога с нотки на подправки и ванилия.

Получени от грозде, набрано от грижливо подбрани парцели в района на КНП „Côte du Rhône“, тези продукти представляват специфичен и оригинален израз на природния и човешкия потенциал в семейството на вината от долината на Рона.

И така произведените вина са свидетелство и следствие на това „уникално разнообразие“, сътворено от производителите, които са успели да пригледят сортовия състав и да изберат местата за засаждане, да се възползват от благоприятните климатични условия и да извлекат максималното от близостта на река Рона.

Климатът в долината на Рона благоприятства добрите условия на отглеждане, от една страна, благодарение на „здравословния“ ефект на мистрала — силен, студен и сух вятър, който предпазва растенията от нападения на гъбични организми, но също и като осигурява добра зрялост на гроздето благодарение на значителното слънцегреене, пригоденото към нуждите количество валежи и стимулираната също от постоянното присъствие на мистрала концентрация.

Поречието на река Рона, което е основна комуникационна връзка — отначало плавателна, а след това железопътна и сухопътна, е позволило търговията с вината още от времето на гръцката колонизация, а оттам и съхраняването на лозаро-винарска традиция в продължение на повече от 2000 години.

#### 9. Други основни условия (опаковане, етикетиране, други изисквания)

*Допълнителни географски наименования*

Правна уредба:

Национално законодателство

Вид допълнително условие:

Допълнителни разпоредби относно етикетирането

Описание на условието:

Името на контролираното наименование за произход може да бъде допълнено с едно от посочените по-долу допълнителни географски наименования, когато вината отговарят на условията за производство, определени в продуктовата спецификация за тези допълнителни географски наименования:

- „Chusclan“;
- „Gadagne“;
- „Laudun“;
- „Massif d'Uchaux“;
- „Nyons“;
- „Plan de Dieu“;
- „Puyméras“;
- „Roaix“;
- „Rochegude“;
- „Rousset-les-Vignes“;
- „Sablet“;
- „Saint-Andéol“;
- „Saint-Gervais“;
- „Saint-Maurice“;
- „Saint-Pantaléon-les-Vignes“;

- „Sainte-Cécile“;
- „Séguret“;
- „Signargues“;
- „Suze-la-Rousse“;
- „Vaison-la-Romaine“;
- „Valréas“;
- „Visan“.

*По-обширна географска единица*

Правна уредба:

Национално законодателство

Вид допълнително условие:

Допълнителни разпоредби относно етикетирането

Описание на условието:

Върху етикета на вината с контролираното наименование за произход „Côtes du Rhône Villages“ може да фигурира името на по-голямата географска единица „Vignobles de la Vallée du Rhône“, в съответствие с условията, определени в конвенцията, подписана от съответните органи за защита и управление.

*Област в непосредствена близост*

Правна уредба:

Национално законодателство

Вид допълнително условие:

Дерогация относно производството в определения географски район

Описание на условието:

Областта в непосредствена близост, определена чрез дерогация за винификацията и приготвянето на вината, обхваща територията на следните общини:

- Департамент Ardèche: Alboussière, Andance, Ardoix, Arlebosc, Arras-sur-Rhône, Baix, Beauchastel, Bidon, Boffres, Bogy, Champagne, Champis, Charmes-sur-Rhône, Charnas, Châteaubourg, Cheminas, Colombier-le-Cardinal, Cornas, Eclassan, Etables, Félines, Flaviac, Gilhac-et-Bruzac, Glun, Guilhaud-Granges, Gras, Labastide-de-Virac, Lempis, Limony, Mauves, Ozon, Peaugres, Peyraud, Plats, Le Pouzin, Quintenas, Rompon, Saint-Barthélemy-le-Plain, Saint-Cierge-la-Serre, Saint-Cyr, Saint Désirat, Saint Etienne de Valoux, Saint-Georges-les-Bains, Saint-Jean-de Muzols, Saint-Julien-en-Saint-Alban, Saint-Laurent-du-Pape, Saint-Montan, Saint-Péray, Saint-Remèze, Saint-Romain-d'Ay, Saint-Romain-de-Lerps, Saint-Symphorien-sous-Chomérac, Saint-Vincent-de-Durfort, Sarras, Savas, Sécheras, Serrières, Soyons, Talencieux, Thorrenc, Toulaud, Tournon-sur-Rhône, Vernosc-les-Annonay, Vinzieux, Vion, La Voultre;
- Департамент Drôme: Albon, Aleyrac, Alex, Ambonil, Andancette, Aubres, La Baume-de-Transit, Beaumont-Monteux, Beausembant, Benivay-Ollon, Bourg-les-Valence, Chamaret, Chanos-Curson, Chantemerle-les-Blés, Chantemerle-les-Grignan, Châteauneuf-de-Bordette, Châteauneuf-sur-Isère, Chavannes, Clansaye, Clérieux, Colonzelle, Condorcet, Crozes-Hermitage, Donzère, Erôme, Etoile-sur-Rhône, La Garde-Adhémar, Gervans, Grane, Granges-les-Beaumont, Les Granges-Gontardes, Grignan, Larnage, La Roche-de-Glun, Laveyron, Livron-sur-Drôme, Loriol-sur-Drôme, Mercuroil, Montjoux, Montoisson, Montaulieu, Montségur-sur-Lauzon, La Motte-de-Galaure, La Penne-sur-l'Ouvèze, Les Pilles, Pierrelatte, Pierrelongue, Le Poët-Laval, Ponsas, Pont-de-l'Isère, Propiac, Roche-Saint-Secret-Béconne, Roussas, Saint-Barthélemy-de-Vals, Saint-Donat-sur-l'Herbasse, Saint-Gervais-de-Roubion, Saint-Paul-Trois-Châteaux, Saint-Rambert-d'Albon, Saint-Restitut, Saint-Uze, Saint-Vallier, Salles-sous-Bois, Serves-sur-Rhône, Solérieux, Tain-l'Hermitage, Teyssières, Triors, Valaurie, Valence, Veauvès;



- Департамент Gard: Les Angles, Argilliers, Aramon, La Bastide-d'Engras, Beaucaire, Bellegarde, La Capelle-et-Masmolène, Carsan, Collias, Connaux, Flaux, Le Garn, Goudargues, Issirac, Jonquières-Saint-Vincent, Laval-Saint-Roman, Le Pin, Lirac, Meynes, Montfaucon, La Roque-sur-Cèze, Pognadoresse, Pouzilhac, Remoulins, Roquemaure, Saint-André-d'Olérargues, Saint-André-de-Roquepertuis, Saint-Bonnet-du-Gard, Saint-Christol-de-Rodières, Saint-Geniès-de-Comolas, Saint-Julien-de-Peyrolas, Saint-Laurent-de-Carnols, Saint-Laurent-des-Arbres, Saint-Laurent-la-Vernède, Saint-Paul-les-Fonts, Saint-Paulet-de-Caisson, Salazac, Sernhac, Tavel, Théziers, Vallabrix, Verfeuil, Vers-Pont-du-Gard, Villeneuve-lès-Avignon;
- Департамент Isère: Chonas-l'Amballan, Les Côtes d'Arey, Le-Péage-de-Roussillon, Reventin-Vaugris, Les Roches-de-Condrieu, Sablons, Saint-Alban-du-Rhône, Saint-Clair-du-Rhône, Saint-Maurice-l'Exil, Salaise-sur-Sanne, Seyssuel, Vienne;
- Департамент Loire: Bessey, La Chapelle-Villars, Chavanay, Chuyer, Lupe, Maclas, Malleval, Pélussin, Roisey, Saint-Michel-sur-Rhône, Saint-Pierre-de-Bœuf, Saint Romain-en-Jarez, Vérin;
- Департамент Rhône: Ampuis, Condrieu, Les Haies, Loire-sur-Rhône, Longes, Sainte-Colombe, Saint-Cyr-sur-le-Rhône, Saint-Romain-en-Gal, Tupin-et-Semons;
- Департамент Vaucluse: Althen-les-Paluds, Aubignan, Avignon, Le Barroux, Beaumont-du-Ventoux, Bédoin, Blauvac, Brantes, Caderousse, Caromb, Carpentras, Cavaillon, Châteauneuf-du-Pape, Le Crestet, Crillon-le-Brave, Entraigues-sur-la-Sorgue, Entrechaux, Flassan, Gigondas, Jonquerettes, Lamotte-du-Rhône, Lapalud, Loriol-du-Comtat, Malaucène, Malemort-du-Comtat, Mazan, Méthamis, Modène, Monteux, Mormoiron, Mornas, Pernes-les-Fontaines, Le Pontet, Saint-Hippolyte-le-Graveyron, Saint-Léger-du-Ventoux, Saint-Pierre-de-Vassols, Savoillan, Sarrians, Le Thor, Vacqueyras, Villes-sur-Auzon.

**Връзка към продуктова спецификация**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-d1effa7b-3f3e-42de-b294-aa6e27019ae0](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-d1effa7b-3f3e-42de-b294-aa6e27019ae0)

---

**Публикация на заявление за изменение на спецификацията на наименование в лозаро-винарския сектор съгласно член 105 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета**

(2023/С 60/23)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявката в съответствие с член 98 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> в срок от два месеца от датата на публикуването ѝ.

**ЗАЯВКА ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ**

**„Bianco di Castelfranco Emilia“**

**PGI-IT-A0508-AM04**

**Дата на подаване на заявлението: 19.10.2017 г.**

**1. Правила, приложими към изменението**

Член 105 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 — изменение, което не е несъществено

**2. Описание и основания за изменението**

**2.1. Промяна на наименованието на ЗГУ от „Bianco di Castelfranco Emilia“ на „Castelfranco Emilia“**

Промяната на наименованието от „Bianco di Castelfranco Emilia“ на „Castelfranco Emilia“ е необходима, за да може да се рекламират бели вина със сортовете грозде Trebbiano и Moscato, посочени на етикета. Тези вина, които традиционно се произвеждат в района, не могат да бъдат разпознати като специфични видове, тъй като наименованието се основава на вида „Bianco“ (бяло). Както е описано в рубриката „Връзки“, районът Castelfranco Emilia е известен с лозарството си още от XIX век. По това време районът на производство е бил част от провинция Болоня, чиито местни традиции в лозарството се основават на отглеждането на бяло грозде, докато в съседната провинция Модена се е отглеждало предимно червено грозде от сорта Lambrusco. Поради това името „Castelfranco Emilia“ се свързва с леки и ароматни бели вина поне от няколко века насам. Въпреки че понастоящем районът е част от провинция Модена, той все още очертава точната граница между старата Папска държава и Херцогство Модена, известно предимно със своите червени вина, произведени от сорта Lambrusco.

Изменението се отнася до членове 1—9 от спецификацията и до точки 1, 4, 5, 6 и 8 от единния документ.

**2.2. Добавяне на нови видове**

Добавят се редица нови видове, на чиито етикети са посочени сортовете Moscato и Trebbiano. Също така се предвижда производство на вино от двата сорта, като те се посочват на етикета в реда на тяхното преобладаване в крайния продукт. Добавянето на тези нови видове с обозначаване на сорта грозде се налага, за да се адаптира продуктовата спецификация към бързото развитие на лозарството, настъпило през последните 20 години в разглеждания район. При подновяването на лозовите насаждения лозарите избират сортове грозде, които

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

традиционно се отглеждат в района и които гарантират отлични резултати по отношение на качеството и удовлетвореността на потребителите. Сортовете Trebbiano и Moscato, които до миналия век са били използвани заедно с преобладаващия сорт Montù, през последните две десетилетия придобиват все повече самостоятелно значение и се утвърждават като специфични видове. Големите винопроизводители в района също следват тази тенденция, като плащат по-добри цени за гроздето от тези сортове, с което насърчават лозарите да ги произвеждат.

Изменението се отнася до членове 2, 4 и 6 от спецификацията и до точки 4, 5 и 8 от единния документ.

2.3. *Район за производство на грозде — добавяне на няколко общини и официално изменение поради промяна на административната структура*

Към съществуващия район на производство се добавят общините Castelnuovo Rangone, Castelvetro di Modena, Formigine и Spilamberto, разположени в предпланините в провинция Модена. Според проучванията на почвите, извършени в земите на тези общини, те имат същия тип почви като първоначалната територия. Добавянето на тези общини към района на производство позволява да се използва по-добре гроздето от сортовете Trebbiano, Moscato и Montù, отглеждани там. Това бяло грозде има отлични качествени характеристики, по-специално високо естествено алкохолно съдържание в обемни проценти и добро съдържание на първични аромати. Също така следва да се отбележи, че бившите общини Bazzano и Crespellano (и двете в провинция Болоня), които са били част от първоначалния район на производство, понастоящем са част от новата община Valsamoggia. Поради това описанието на определения район се изменя и сега гласи „както и цялата територия на Bazzano и Crespellano в община Valsamoggia“ вместо „общините Bazzano и Crespellano“.

Изменението се отнася до член 3 от продуктовата спецификация и до точка 6 от единния документ.

2.4. *Добиви за новите сортове Moscato и Trebbiano*

Поради това че комбинацията от сортове се изменя, като се добавят нови видове, етикетирани със сорта Moscato или Trebbiano, или и с двата сорта, добивите се определят на 26 тона/хектар за Moscato и 29 тона/хектар за Trebbiano. В благоприятни години характеристиките на почвата и климата на територията позволяват производството на висококачествени вина с посочените максимални добиви.

Текстът се допълва и с посочването на видовете частично ферментирала гроздова мъст.

Изменението се отнася до член 4 от продуктовата спецификация и до точка 5 от единния документ.

2.5. *Определяне на района на винопроизводство*

Районът на винопроизводство се разширява и обхваща цялата административна територия на област Емилия-Романя.

Разрешаването на винопроизводството в съседни райони в рамките на област Емилия-Романя е в съответствие с дерогацията, предвидена в приложимото законодателство на ЕС.

В настоящото изменение се отчита фактът, че в областта традиционно се произвеждат искрящи вина и частично ферментирала гроздова мъст.

Изменението се отнася до член 5 от продуктовата спецификация и до точка 9 от единния документ (Допълнителни условия — дерогация от производството в определения географски район).

2.6. *Характеристики на потреблението на новите видове, етикетирани със сорта Moscato или Trebbiano, или и с двата сорта*

Добавени са характеристики на потреблението на вина и частично ферментирала мъст.

Поради това че комбинацията от сортове се изменя, като се добавят нови видове, етикетирани със сорта Moscato или Trebbiano, или и с двата сорта, се определят техните минимални химични и органолептични характеристики при освобождаването за потребление. Текстът се допълва и с определянето на минималните химични и органолептични характеристики за всеки вид в категориите вино, искрящо вино и частично ферментирала гроздова мъст. Когато се освобождават за потребление, вината, на чийто етикет са посочени сортовете Moscato и Trebbiano, или в обратния ред, трябва да притежават характеристиките, типични за тези сортове.

Изменението се отнася до член 6 от продуктовата спецификация и до точка 4 от единния документ.

2.7. *Описание и представяне — два сорта, посочени върху етикета*

В допълнение към специалното правило на ЕС относно два винени сорта грозде, които могат да фигурират върху етикета, се уточнява, че гроздето от сорта с най-нисък процент трябва да съставлява поне 15 % от общото количество. Това е в съответствие със съответните национални разпоредби и гарантира, че когато на етикета на даден лозаро-винарски продукт са посочени два сорта грозде, сортът с по-малък дял също допринася за характеристиките на продукта, като съставлява най-малко 15 % от общото количество.

Изменението се отнася до член 7 от продуктовата спецификация и до точка 9 от единния документ (Допълнителни условия — допълнителни разпоредби за етиктиране).

2.8. *Опаковане — използване на тапи тип „гъба“*

Правилата за опаковане по отношение на използването на тапи тип „гъба“ с капсули не по-високи от 7 cm са определени и за категорията „частично ферментирала гроздова мъст“. В текста вече има изискване за използване на такива тапи за категорията „искрящо вино“, но сега правилата се поясняват, за да се включи изрично възможността за използване на такива тапи и за категорията „частично ферментирала гроздова мъст“.

Следва да се отбележи, че използването на тапи тип „гъба“ е разрешено както за искрящите вина, така и за частично ферментиралата гроздова мъст, още от одобряването на първоначалната продуктова спецификация с министерско постановление от 18 ноември 1995 г. Следователно изменението не е ново правило, а само пояснение, което е целесъобразно, за да се прецизира текстът.

Изменението се отнася до член 8 от продуктовата спецификация и до точка 9 от единния документ.

2.9. *Корекции по отношение на наименованието на ЗГУ и различните му видове*

Поради промяната на наименованието на ЗГУ с различните му видове от „Bianco di Castelfranco Emilia“ на „Castelfranco Emilia“ са направени някои корекции.

Изменението се отнася до член 9 от продуктовата спецификация и до точка 8 от единния документ.

2.10. *Позоваване на контролния орган*

Позоваването на контролния орган е актуализирано, като Valoritalia Srl е посочена като контролен орган, упълномощен от Министерството на земеделието, храните, горите и туризма.

Изменението се отнася до член 10 от продуктовата спецификация. Единният документ не се изменя.

## ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

1. **Наименование на продукта**

**Castelfranco Emilia**

2. **Вид на географското означение**

ЗГУ — защитено географско указание

## 3. Категории лозаро-винарски продукти

1. Вина
8. Искрящо вино
11. Частично ферментирала гроздова мъст

## 4. Описание на виното или вината

1. „Castelfranco Emilia“ Bianco

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Бяло вино, произведено от грозде от сорта Montù, което трябва да съставлява най-малко 60 %, а останалите 40 % могат да бъдат получени от други бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, със силен аромат на цветя и трева. Вкусът е добре структуриран и ароматен, завладяващ, хармоничен и деликатен, с лек киселинен привкус и продължителен послевкус. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко.

Минимално алкохолно съдържание: 10,5 %;

Минимален беззахарен екстракт (g/l): 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

## Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

2. „Castelfranco Emilia“ Bianco Frizzante

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Искрящо бяло вино, произведено от грозде от сорта Montù, което трябва да съставлява най-малко 60 %, а останалите 40 % могат да бъдат получени от други бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, фина и краткотрайна пяна и силен аромат на цветя с нотки на ябълка и пресни плодове. По отношение на вкуса то е плътно, ароматно и хармонично, деликатно и приятно кисело с продължителен послевкус. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко.

Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,0 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

## Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

## 3. „Castelfranco Emilia“ Bianco частично ферментирала гроздова мъст

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Частично ферментирала бяла гроздова мъст, произведена от грозде от сорта Montù, което трябва да съставлява най-малко 60 %, а останалите 40 % могат да бъдат получени от други бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Цветът ѝ е сламеножълт, с различна наситеност, с жива и краткотрайна пяна. Има силен аромат на цветя с нотки на пресни плодове. По отношение на вкуса тя е плътна, ароматна и хармонична, деликатна и сладка.

Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,0 %;

Действително алкохолно съдържание в обемни проценти: най-малко 1 % и най-много 3/5 от общото алкохолно съдържание в обемни проценти;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

## Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

## 4. „Castelfranco Emilia“ Moscato

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Бяло вино, произведено от грозде от сорта Moscato, което трябва да съставлява най-малко 85 %, а останалите 15 % могат да бъдат получени от други бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Вино със сламеножълт цвят с различна наситеност и приятен плодов аромат с нотки на праскова и банан, както и с цветни нотки на липа, глициния и бели цветя, типични за сорта грозде. По отношение на вкуса то е ароматно и деликатно, свежо и приятно, с оптимална киселинност. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко.

Минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,5 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

5. „Castelfranco Emilia“ Moscato Frizzante

КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Искрящо бяло вино, произведено от грозде от сорта Moscato Bianco, което трябва да съставлява най-малко 85 %, а останалите 15 % могат да бъдат получени от други бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, с фина и краткотрайна пяна и приятен наситен плодов аромат с нотки на праскова и банан. Има цветни нотки на липа, глициния и бели цветя, характерни за сорта грозде. По отношение на вкуса то е ароматно и деликатно, свежо и приятно, с оптимална киселинност. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко.

Минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,0 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

6. „Castelfranco Emilia“ Moscato частично ферментирала гроздова мъст

КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Частично ферментирала бяла гроздова мъст, произведена от грозде от сорта Moscato Bianco, което трябва да съставлява най-малко 85 %, а останалите 15 % могат да бъдат получени от други бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Тя е със сламеножълт цвят с различна наситеност, с фина и краткотрайна пяна и приятен наситен плодов аромат с нотки на праскова и банан. Има цветни нотки на липа, глициния и бели цветя, характерни за сорта грозде. По отношение на вкуса тя е ароматна и деликатна, свежа, приятна и сладка, с оптимална киселинност.

Минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10 %;

Действително алкохолно съдържание в обемни проценти: най-малко 1 % и най-много 3/5 от общото алкохолно съдържание в обемни проценти;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

#### 7. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano

##### КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Бяло вино, произведено от грозде от сорта Trebbiano, което трябва да съставлява най-малко 85 %, а останалите 15 % могат да бъдат получени от други неароматни бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, със свеж и лек аромат на полски цветя, характерен за сорта грозде. По отношение на вкуса то е меко, ароматно, деликатно и хармонично, с оптимална киселинност. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко.

Минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,5 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

#### 8. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano Frizzante

##### КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Искрящо бяло вино, произведено от грозде от сорта Trebbiano, което трябва да съставлява най-малко 85 %, а останалите 15 % могат да бъдат получени от други неароматни бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, със свеж и лек аромат на полски цветя, характерен за сорта грозде. По отношение на вкуса то е меко, ароматно, деликатно и хармонично, с оптимална киселинност и фина, краткотрайна пяна. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко.



Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

9. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano частично ферментирала гроздова мъст

КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Частично ферментирала бяла гроздова мъст, произведена от грозде от сорта Trebbiano, което трябва да съставлява най-малко 85 %, а останалите 15 % могат да бъдат получени от други неароматни бели сортове грозде, подходящи за отглеждане в област Емилия-Романя. Тя е със сламеножълт цвят с различна наситеност, със свеж и лек аромат на полски цветя, характерен за сорта грозде. Тя е с мек, ароматен, деликатен и сладък вкус, с оптимална киселинност и фина, краткотрайна пяна.

Минимално общо алкохолно съдържание в обемни проценти: 10,0 %;

Действително алкохолно съдържание в обемни проценти: най-малко 1 % и най-много 3/5 от общото алкохолно съдържание в обемни проценти;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики	
Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

10. „Castelfranco Emilia“ Moscato-Trebbiano

КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Бяло вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, с лек плодов аромат на праскова и банан и цветни нотки на липа, глициния и бели цветя. По отношение на вкуса то е ароматно и деликатно, свежо и приятно, с оптимална киселинност. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко. Виното може да бъде произведено чрез смесване на гроздето на етапа на винификация или на по-късен етап чрез смесване на вино, получено изключително от

посочените сортове грозде. Когато се освобождава за потребление, виното трябва да притежава посочените по-горе характеристики, които са типични за изходните сортове грозде.

Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,5 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

11. Искрящо вино „Castelfranco Emilia“ Moscato-Trebbiano

КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Искрящо бяло вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, с фина и краткотрайна пяна и лек плодов аромат на праскова и банан. Има цветни нотки на липа, глициния и бели цветя. По отношение на вкуса то е ароматно и деликатно, свежо и приятно, с оптимална киселинност. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко. Виното може да бъде произведено чрез смесване на гроздето на етапа на винификация или на по-късен етап чрез смесване на вино, получено изключително от посочените сортове грозде. Когато се освобождава за потребление, виното трябва да притежава посочените по-горе характеристики, които са типични за изходните сортове грозде.

Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,0 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

## 12. „Castelfranco Emilia“ Moscato-Trebbiano частично ферментирала гроздова мъст

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Частично ферментирала бяла гроздова мъст със сламеножълт цвят с различна наситеност, с фина и краткотрайна пяна и лек плодов аромат на праскова и банан. Има цветни нотки на липа и бели цветя и сладък вкус с оптимална киселинност. Тя може да бъде произведена чрез смесване на гроздето на етапа на винификация или на по-късен етап чрез смесване на частично ферментирала бяла гроздова мъст, получена изключително от посочените сортове грозде. Когато се освобождава за потребление, виното трябва да притежава посочените по-горе характеристики, които са типични за изходните сортове грозде.

Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,0 %;

Действително алкохолно съдържание в обемни проценти: най-малко 1 % и най-много 3/5 от общото алкохолно съдържание в обемни проценти;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

## Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

## 13. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano-Moscato

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Бяло вино със сламеножълт цвят с различна наситеност и деликатен и свеж аромат на полски цветя, бели цветя и липа с плодови ароматни нотки на праскова и банан. По отношение на вкуса то е меко, ароматно, и деликатно, с оптимална киселинност. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко. Виното може да бъде произведено чрез смесване на гроздето на етапа на винификация или на по-късен етап чрез смесване на вино, получено изключително от посочените сортове грозде. Когато се освобождава за потребление, то трябва да притежава посочените по-горе характеристики, които са типични за изходните сортове грозде. Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,5 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

## Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

## 14. Искрящо вино „Castelfranco Emilia“ Trebbiano-Moscato

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Искрящо бяло вино със сламеножълт цвят с различна наситеност, фина и краткотрайна пяна и деликатен и свеж аромат на полски цветя, бели цветя и липа с плодови ароматни нотки на праскова и банан. По отношение на вкуса то е меко, ароматно, и деликатно, с оптимална киселинност. Съдържанието на захар варира от сухо до сладко. Виното може да бъде произведено чрез смесване на гроздето на етапа на винификация или на по-късен етап чрез смесване на вино, получено изключително от посочените сортове грозде. Когато се освобождава за потребление, то трябва да притежава посочените по-горе характеристики, които са типични за изходните сортове грозде. Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,0 %;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

## Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

## 15. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano-Moscato частично ферментирала гроздова мъст

## КРАТКО ТЕКСТОВО ОПИСАНИЕ

Частично ферментирала бяла гроздова мъст със сламеножълт цвят с различна наситеност, фина и краткотрайна пяна и деликатен и свеж аромат на полски цветя, бели цветя и липа с плодови ароматни нотки на праскова и банан. Има сладък вкус с оптимална киселинност. Виното може да бъде произведено чрез смесване на гроздето на етапа на винификация или на по-късен етап чрез смесване на вино, получено изключително от посочените сортове грозде. Когато се освобождава за потребление, то трябва да притежава посочените по-горе характеристики, които са типични за изходните сортове грозде. Минимално алкохолно съдържание (% об.): 10,0 %;

Действително алкохолно съдържание в обемни проценти: най-малко 1 % и най-много 3/5 от общото алкохолно съдържание в обемни проценти;

Минимален беззахарен екстракт: 13 g/l.

Останалите аналитични параметри, които не фигурират в таблицата по-долу, са в съответствие с пределните стойности, предвидени в националното законодателство и в законодателството на ЕС.

## Общи аналитични характеристики

Максимално общо алкохолно съдържание (% об.)	
Минимално действително алкохолно съдържание (% об.)	
Минимална обща киселинност	4,5 g/l, изразена като винена киселина
Максимално съдържание на летливи киселини (meq/l)	
Максимално съдържание на общ серен диоксид (mg/l)	

**5. Винопроизводствени практики****а. Основни енологични практики**

Производство на искрящи вина и частично ферментирала гроздова мъст

Специфични енологични практики

Методи за повторна ферментация, използвани при производството:

Вината от категорията на искрящите вина се произвеждат чрез вторична ферментация, обикновено в автоклави (метод „Шармат“). Все още обаче се практикува и традиционната повторна ферментация в бутилка.

Частично ферментирала гроздова мъст, съдържаща въглероден диоксид от ферментацията, се получава чрез ферментация в съдове под налягане. Мъст, съдържаща въглероден диоксид от ферментацията, когато се освобождава за потребление, се произвежда в автоклави, за да се запази необходимото количество въглероден диоксид за получаване на желаното искрящо качество на крайния продукт.

**б. Максимални добиви**

## 1. „Castelfranco Emilia“ Bianco

232 хектолитра от хектар

## 2. „Castelfranco Emilia“ Bianco Frizzante

232 хектолитра от хектар

## 3. „Castelfranco Emilia“ Bianco частично ферментирала гроздова мъст

232 хектолитра от хектар

## 4. „Castelfranco Emilia“ Moscato

208 хектолитра от хектар

## 5. „Castelfranco Emilia“ Moscato Frizzante

208 хектолитра от хектар

## 6. „Castelfranco Emilia“ Moscato частично ферментирала гроздова мъст

208 хектолитра от хектар

## 7. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano

232 хектолитра от хектар

## 8. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano Frizzante

232 хектолитра от хектар

## 9. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano частично ферментирала гроздова мъст

232 хектолитра от хектар

## 10. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano-Moscato

228 хектолитра от хектар

## 11. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano-Moscato Frizzante

228 хектолитра от хектар

## 12. „Castelfranco Emilia“ Trebbiano-Moscato частично ферментирала гроздова мъст

228 хектолитра от хектар

## 13. „Castelfranco Emilia“ Moscato-Trebbiano

219 хектолитра от хектар

## 14. Искрящо вино „Castelfranco Emilia“ Moscato-Trebbiano

219 хектолитра от хектар

## 15. „Castelfranco Emilia“ Moscato-Trebbiano частично ферментирала гроздова мъст

219 хектолитра от хектар

## 6. **Определен географски район**

Вината и частично ферментиралата гроздова мъст, които могат да бъдат обозначени със ЗГУ „Castelfranco Emilia“, се произвеждат от грозде, отглеждано в район на производство, включващ:

- цялата административна територия на следните общини в провинция Болоня: Anzola dell'Emilia, Argelato, Bologna, Calderara di Reno, Crevalcore, Sala Bolognese, San Giovanni Persiceto, S. Agata Bolognese и Zola Predosa, както и цялата територия на Bazzano и Crespellano в община Valsamoggia;
- цялата административна територия на следните общини в провинция Модена: Castelfranco Emilia, Spilamberto, Castelnuovo Rangone, Castelvetro di Modena, Formigine, Nonantola, Ravarino, San Cesario sul Panaro и Savignano sul Panaro.

## 7. **Основни винени сортове грозде**

Montù B. — Montuni

Moscato Bianco B. — Moscato

Trebbiano Modenese B. — Trebbiano

Trebbiano Romagnolo B. — Trebbiano

Trebbiano Toscano B. — Trebbiano

## 8. **Описание на връзката или връзките**

### 8.1. „Castelfranco Emilia“ — всички категории: вина, искрящи вина и частично ферментирала гроздова мъст

Фактори, свързани с почвата, климата и отглеждането, които са от значение за връзката

Районът на производство на вината „Castelfranco Emilia“ се простира в средната част на равнината Емилия, разположена между провинциите Болоня и Модена. Поради разположението си в подножието на Апенините равнината се характеризира с типично континентални температури и количества валежи, с горещи лета и студени зими. Земята в средната част на равнината Емилия е с алувиален произход и много полегати склонове. Химичният състав на почвите се характеризира с високо съдържание на общ азот (N), а калият (K) преобладава над фосфора (P). Физико-механичният състав на почвата на десния бряг на река Панаро е със средна плътност; тя е по-скоро глинеста. Повърхностният и дълбокият хоризонт често съдържат чакъл, което се дължи на речните седименти, отложени през последното хилядолетие. Реките Панаро и Самоджа и други малки потоци, които се спускат от Апенините, както и благоприятното ниво на подпочвените води осигуряват достатъчно количество вода.

Тъй като почвено-климатичните условия в равнината в Модена и Болоня благоприятстват естествения растеж на лозите, методът на отглеждане се основава на система от подпорни конструкции с постоянни кордони с увиснали клони, които имат за цел да ограничат буйния растеж на растенията и да позволят равномерно разпределение на пъпките, улавяне на лъчистата енергия и достигане на достатъчно въздух и светлина до гроздовете.

Почвата, климатът и условията на отглеждане са еднакви в равнините и предпланините в провинциите Болоня и Модена, където плодородието на почвата и наличието на калий (K), за който е известно, че е свързан с процеса на натрупване на захар в плодовете, както и системата от кордонни подпорни конструкции, използвана от лозарите, осигуряват оптимално узряване на гроздето.

Човешки и исторически фактори, които са от значение за връзката

В миналото територията на „Castelfranco Emilia“ е била граница между два съперничещи си града — град Болоня, който е принадлежал на Папската държава, и град Модена, който е бил столица на Херцогство Модена и Реджо Емилия, свързано с династията на Хабсбург-Лотарингите. По пътя от запад през река Панаро по моста Sant'Ambrogio близо до Модена, където се е намирала границата между херцогството и Папската държава, е можело да се види как лозята с грозде Lambrusco отстъпват място на лозята с бели сортове грозде, като например Montù, Trebbiano и Albana. През 1929 г. Castelfranco Emilia, който дотогава е бил град в провинция Болоня, става част от провинция Модена.

Вековната традиция на бялото вино в района се потвърждава от ранните ампелографски публикации. Сорът Montù — синоним Montonego, и виното, произведено от него, включително в купажи с други бели сортове грозде, се споменават още през 1823 г.

Човешкият фактор е свързан с дейността на местните земеделски стопани и лозари, които благодарение на своя агрономически и енологичен опит са успели да създадат репутацията на вината „Castelfranco Emilia“.

Техниката на отглеждане се основава на системи за формировка на лозя с единичен или двоен постоянен кордон, за да се ограничи буйният растеж на растенията и да се гарантира, че гроздето е изложено на достатъчно слънчева светлина, за да достигне оптимална зрялост.

Когато е узряло, гроздето има добро съдържание на захар, съчетано с висока киселинност, и добро съдържание на ароматни вещества, характерни за отглежданите сортове.

Това е отразено в техническите аспекти на производството по отношение на комбинацията от сортове лози, методите на формировка, които осигуряват баланс на производството, съобразено с характеристиките на почвите и климата в района, и практиките за производство на вино, включително естествена повторна ферментация в бутилка или в автоклав.

#### 8.2. „Castelfranco Emilia“ — категория вино

Информация за специфичните качества на продукта, които се дължат на географския му произход, и причинно-следствена връзка с географския район.

Продуктите със ЗГУ „Castelfranco Emilia“ от категорията „вино“ са със сламеножълт цвят с различна наситеност, с ясно изразен цветен аромат, характерен за основните сортове грозде.

Тяхната свежест и благоуханен аромат допринасят за добре балансирания им вкус. Вината са добре структурирани и ароматни, с умерено алкохолно съдържание и с ясно изразена, но не прекалено преобладаваща киселинна нотка. Съдържанието на захар в тях варира от сухо до сладко.

Това са готови за пиене вина, неподходящи за отлежаване, които се съчетават добре с ястия от макаронени изделия и бяло месо или риба. Най-добре е вината да се консумират през годината, следваща годината на производство, за да се оценят по-добре техните специфични органолептични характеристики.

Качествените характеристики на вината се влияят от почвено-климатичните условия на района на производство, които се отличават с умерен, хладен и ветровит климат, добре отводнени почви с достатъчно количество вода и ясно изразени температурни колебания през периода на зреене на гроздето. Това гарантира оптимално узряване на гроздето и добро захарно и киселинно съдържание, което се съчетава с другите органолептични и качествени характеристики, свързани с използваните сортове лози, които след това се отразяват на произведените от тях вина.

Следователно причинно-следствената връзка се основава на специфични качества на продукта, които могат да бъдат приписани на географския му произход.

#### 8.3. „Castelfranco Emilia“ — категория искрящо вино

Информация за специфичните качества на продукта, които се дължат на географския му произход, и причинно-следствена връзка с географския район.

Производството на искрящи вина е дългогодишна традиция в област Емилия-Романя, включително в района на производство на вината със ЗГУ „Castelfranco Emilia“. Тъй като искрящите вина „Castelfranco Emilia“ се ценят високо от потребителите, тяхното производство е икономически изгодно.

Когато е узряло, гроздето има добро съдържание на захар, съчетано с висока киселинност, и добро съдържание на ароматни вещества, характерни за отглежданите сортове, и следователно е подходящо за вторична ферментация за производство на вина от категорията „искрящи вина“.

Производството на искрящи вина „Castelfranco Emilia“ се основава на повторна ферментация в автоклави (метод „Шармат“) или в бутилки, което позволява получаването на искрящи вина със свръхналягане, дължащо се на образуването при ферментацията въглероден диоксид.

Искрящите вина са със сламеножълт цвят, с добро ниво на киселинност и умерено алкохолно съдържание. Пяната, получена чрез повторна ферментация в автоклави или ферментация в бутилка, е фина, устойчива и краткотрайна и разкрива цветните и плодови ароматни нотки на основните сортове лози от всеки вид. Искрящите вина са готови за пиене и е най-добре да се консумират през годината, следваща годината на производство.

Качествените характеристики на искрящите вина се влияят от почвено-климатичните условия на района на производство, който се отличава с умерен, хладен и ветровит климат, добре отводнени почви с достатъчно количество вода и ясно изразени температурни колебания през периода на зреене на гроздето. Това гарантира оптимално узряване на гроздето и добро захарно и киселинно съдържание, което се съчетава с другите органолептични и качествени характеристики, свързани с използваните сортове лози, които след това се отразяват на произведените от тях вина.

Следователно причинно-следствената връзка се основава на специфични качества на продукта, които могат да бъдат приписани на географския му произход.

#### 8.4. „Castelfranco Emilia“ — категория частично ферментирала гроздова мъст

Информация за специфичните качества на продукта, които се дължат на географския му произход, и причинно-следствена връзка с географския район.

В района на производство на вината със ЗГУ „Castelfranco Emilia“ се развива производството на сладък и пенлив продукт от категорията на частично ферментиралата гроздова мъст.

Почвените условия в района на производство се характеризират с плодородни земи с алувиален произход, със средна плътност или глинести, понякога ронливи и чакълести почви, които позволяват създаването на плодородни лозя.

Техниките на отглеждане, усъвършенствани с течение на времето, се основават на системи за формиране на жив плет, предназначени да ограничат буйния растеж на растенията и да гарантират, че гроздето е изложено на достатъчно слънчева светлина, за да достигне оптимална зрялост.

Когато е узряло, гроздето има добро съдържание на захар, съчетано с висока киселинност, и добро съдържание на ароматни вещества, характерни за отглежданите сортове, които са по-силно изразени в частично ферментиралата гроздова мъст, която се характеризира с фина и краткотрайна пяна.

Видовете частично ферментирала гроздова мъст се произвеждат чрез повторна ферментация на гроздова мъст или частично ферментирала гроздова мъст в автоклави и поради това имат значително свръхналягане, което се дължи на образувания при ферментацията въглероден диоксид.

Мъстта е със сламеножълт цвят, добро ниво на киселинност, намалено действително алкохолно съдържание и значително ниво на остатъчна захар, което е характерно за частично ферментиралата мъст. Тя има ясно изразени цветни и плодови аромати, характерни за основните сортове лози от всеки вид. Пяната е фина и краткотрайна. И в този случай продуктите са готови за пиене и е най-добре да се консумират през годината, следваща годината на производство.

Качествените характеристики се влияят от почвено-климатичните условия на района на производство, който се отличава с умерен, хладен и ветровит климат, добре отводнени почви с достатъчно количество вода и ясно изразени температурни колебания през периода на зреене на гроздето. Това гарантира оптимално узряване на гроздето и добро захарно и киселинно съдържание, което се съчетава с другите органолептични и качествени характеристики, свързани с използваните сортове лози, които след това се отразяват на произведените от тях продукти.

Следователно причинно-следствената връзка се основава на специфични качества на продукта, които могат да бъдат приписани на географския му произход.

#### 9. Съществени допълнителни условия

*Етикетиране на видове с два сорта, посочени на етикета (Trebiano-Moscato и в обратен ред)*

Правна уредба:

В националното законодателство

Вид допълнително условие:

Допълнителни разпоредби относно етикетирането



Описание на условието:

В допълнение към специалното правило на ЕС относно два винени сорта грозде, които могат да фигурират върху етикета (член 50, параграф 1, буква а), подточка ii) от Регламент (ЕС) 2019/33), гроздето от сорта с най-нисък процент трябва да съставлява поне 15 % от общото количество. В националното законодателство това е предвидено в член 45 от Закон 238/2016.

*„Castelfranco Emilia“ — категории вино, искрящо вино, частично ферментирала гроздова мъст*

Правна уредба:

Съдържа се в законодателството на ЕС

Вид допълнително условие:

Допълнителни разпоредби относно етикетирането

Описание на условието:

За продуктите от категориите „искрящо вино“ и „частично ферментирала гроздова мъст“ могат да се използват тапи тип „гъба“, при условие че капсулата, която покрива тапата, не е по-висока от 7 cm.

Този тип тапа може да се използва по силата на дерогация, предвидена в законодателството на ЕС (член 57, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/33).

*Район на винопроизводство*

Правна уредба:

Съдържа се в законодателството на ЕС

Вид допълнително условие:

Дерогация от производството в определения географски район.

Описание на условието:

Относимото законодателство на ЕС (понастоящем член 5 от Регламент (ЕС) 2019/33) позволява процесът на винификация, включително вторичната ферментация за получаване на искрящи вина и частично ферментирала гроздова мъст, да се извършва не само в определения район на производство на гроздето, но и в съседни райони в област Емилия-Романя.

### **Връзка към продуктовата спецификация**

<https://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/15995>

---

Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2023/C 60/24)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„Bohusläns blåmusslor“

ЕС №: PDO-SE-02616 — 17.6.2020 г.

ЗНП (X) ЗГУ ( )

1. **Наименование/наименования [на ЗНП или ЗГУ]**

„Bohusläns blåmusslor“

2. **Държава членка или трета държава**

Швеция

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. *Вид продукт*

Клас 1.7: Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

„Bohusläns blåmusslor“ са черни миди (*Mytilus edulis*), отглеждани в архипелага около Bohuslän.

„Bohusläns blåmusslor“ се характеризират със следното:

физични свойства:

външен вид: „Bohusläns blåmusslor“ са с тънка черупка, с две сходни дълги черупки, които се стесняват в единия край. Черупката често е малко по-широка в основата и до известна степен по-плоска, отколкото в други водни участъци. Цветът им е кафеникаво-черен със сини отсенки. Вътрешността на черупката е лъскава, с преливащи се цветове на дъгата. Тя е перленобяла със светлосини отсенки. Двете черупки са пълни с различни количества хайвер (женски) и мляко (мъжки).

размер: не повече от 50 миди на килограм.

дължина: дължината варира между 4,5 и 10 cm.

съдържание на месо в мидите: поне 20 % от живото тегло представлява месо от миди.

химически характеристики:

вода: 85 g/100 g от годната за консумация част

белтъчини: 10—12 g/100 g от годната за консумация част

мазнини: 1,4—1,6 g/100 g от годната за консумация част

(<sup>1</sup>) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

от които

наситени мастни киселини: 0,25—0,4 g/100 g от годната за консумация част

мононенаситени мастни киселини: 0,3—0,4 g/100 g от годната за консумация част

полиненаситени мастни киселини: 0,4—0,5 g/100 g от годната за консумация част

от които

омега-3 мастни киселини: 0,30—0,35 g/100 g от годната за консумация част

омега-6 мастни киселини: 0,10—0,15 g/100 g от годната за консумация част

органолептични характеристики:

цвят: Месото от миди е лъскаво, с жълт до светлокафяв оттенък, като при женските екземпляри с хайвер може да има розов оттенък по време на периода на хвърляне на хайвера.

аромат: свежо, отчетливо общо усещане за море и водорасли, с нотки на ядки и пръст.

вкус: отличителен свеж вкус, с нотки на умами, ядки и раци. Вкусът е по-силно изразен по време на периода на хвърляне на хайвера между май и юли.

консистенция: гладка, с твърда текстура, която е твърда, когато се дъвче, без да изглежда жилива.

срок на съхранение: „Bohusläns blåmusslor“ остават свежи в продължение на 7—11 дни, при условие че студената верига не се прекъсва при съхранение.

### 3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)

„Bohusläns blåmusslor“ се хранят чрез филтриране на фитопланктона, който се среща естествено във водата.

Суровини: Видът мида, отглеждана за производството на „Bohusläns blåmusslor“, е черната мида, която се среща естествено в района на производство (*Mytilus edulis*). „Bohusläns blåmusslor“ се отглеждат свободно на висящи във водата въжета, без да се докосват до морското дъно, на максимална дълбочина от приблизително 9 метра.

Реколтата от „Bohusläns blåmusslor“ се прибира цялогодишно при възраст на мидите най-малко 15 месеца.

### 3.4. Специфични етапи на производство, които трябва да бъдат извършени в определения географски район

Отглеждането и почистването на „Bohusläns blåmusslor“ трябва да се извършва в географския район, описан в точка 4.

### 3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

### 3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

## 4. Кратко определение на географския район

Районът на производство на „Bohusläns blåmusslor“ се състои от архипелага около Bohuslän от границата с Норвегия на север до река Nordre на юг, както и частта от крайбрежието на Bohuslän в радиус от 5 km от бреговата линия при нормално ниво на водата в следните енории и области:

енориите Hodal, Strömstad и Tjärnö в морската област Vätte;

енориите Lug и Tanum в морската област Tanum;

енориите Kville, Svenneby и Bottna в морската област Kville;

енориите Tossene и Askum в морската област Sotenäs;

енориите Bro, Brasäter и Lyse в морската област Stagenäs;

енориите Håby и Foss в морската област Tunge;

енориите Skredsvik, Herrestad, Högås, Bokenäs, Dragsmark и Båve в морската област Lane;

енориите Forshälla, Resteröd и Ljung в морската област Fräkne;

енориите Skaftö, Torp, Myckleby, Långelanda, Stala, Tegneby, Röra и Morlanda в морската област Ordost;

енориите Klövedal, Valla и Stenkyrka в морската област Tjörn;

енориите Ödsmål, Norum, Jörlanda, Solberg и Hålta в морската област Inlands Nordre;

енориите Lycke, Marstrand, Torsby и Harestad в морската област Inlands Söndre.

## 5. Връзка с географския район

Връзката между географския район и специфичните характеристики на „Bohusläns blåmusslor“ се основава както на природните условия на района, така и на човешкия фактор.

### *Специфични характеристики на продукта*

„Bohusläns blåmusslor“ се отглеждат на свободно висящи въжета, като мидите не се докосват до морското дъно. В резултат на това, за разлика от други видове миди, които се предлагат на пазара, в „Bohusläns blåmusslor“ няма пясък и тиня.

„Bohusläns blåmusslor“ са с тънка черупка и добре хранени (минимум 20 % от живото тегло е месо от миди). Обикновено черупките са малко по-плоски и по-широки в основата от черупките на черните миди, отглеждани в други водни басейни.

Месото на „Bohusläns blåmusslor“ е лъскаво. „Bohusläns blåmusslor“ имат свеж мирис на море и водорасли с нотки на ядки и свеж вкус с отличителни нотки на умами, ядки и раци. Текстурата е твърда, което допринася за приятното усещане в устата.

### *Описание на природните фактори, които допринасят за връзката*

Районът на производство на „Bohusläns blåmusslor“ се намира в участъка на Skagerrak, който се състои от архипелага Bohuslän. Този архипелаг по същество се състои само от една или две островни вериги, разделящи континента от откритото море, което често се характеризира със силно вълнение на морето и силни ветрове.

Температурата и солеността на водата, хранителните вещества в нея и наличието на ларви в пелагичен ларвен стадий на естествено срещаната се черна мида (*Mytilus edulis*) създават естествените условия за отглеждането на „Bohusläns blåmusslor“.

Естествените условия за отглеждане се определят от редица морски течения. Най-важното от тях е Балтийското течение, което пренася богата на хранителни вещества вода от балтийския естуар в Öresund на север до района на производство. С придвижването си на север покрай западния бряг на Швеция Балтийското течение получава допълнителни хранителни вещества от реките, главно от реките Göta и Nordre.

Когато Балтийското течение достигне Skagerrak, съдържанието на сол в него е между 24 и 28 %. Сравнително ниското съдържание на сол на течението означава, че то образува слой над водата в Skagerrak, която е много по-солена (35—37 %). Средната температура на повърхностните води в слоя е 10—11 °C. В дълбочина на слоя средната температура на водата спада до 8—9 °C.

Нивата на хранителните вещества, главно фосфор и азот, в района на производство на „Bohusläns blåmusslor“ варират през цялата година и в резултат на повишеното оттичане от сушата са по-високи през зимата, отколкото през лятото. Следователно съдържанието на фосфор и азот варира между 0,4 и 1,0 µM и съответно между 15 и 21 µM.

Температурата и наслояването на богати на хранителни вещества повърхностни води, течащи над по-солената вода в района на производство, благоприятстват растежа на фитопланктона, който представлява основната храна на „Bohusläns blåmusslor“ (съдържанието на фитопланктон, измерено като хлорофил А, е от 1,2 до 3,0 µg/l). Голямото наличие на храна означава, че мидите „Bohusläns blåmusslor“ растат бързо, което от своя страна води до това, че мидите са с тънки черупки, с добра месност и характерен вкус и аромат.

*Описание на човешките фактори, които допринасят за връзката*

За отглеждането на „Bohusläns blåmusslor“ е необходимо да има поток от богата на хранителни вещества вода с правилната соленост и температура, за да се гарантира, че мидите имат добър достъп до храна и че фермите са снабдени по естествен път с ларви на черна мида.

Същевременно силните ветрове и състоянията на морето имат отрицателно въздействие върху отглеждането на черните миди и върху възможността за събиране на реколтата от „Bohusläns blåmusslor“ през есента и зимата, когато условията в района на производство често са повлияни от бури и силни виелици.

При избора на местоположение на местата за отглеждане „Bohusläns blåmusslor“ производителите трябва да отчитат горепосочените фактори. Производителите избират подходящи места за отглеждане на „Bohusläns blåmusslor“ като комбинират традиционните знания за местните условия в различни части на района на производство (ветрове, посоки на вятъра и течения) с информация за характеристиките на морската среда (температура на водата, соленост, хранителни условия) от анализите, които редовно се извършват в района на производство.

Характеристиките на „Bohusläns blåmusslor“ зависят и от начина, по който мидите се обработват след прибиране на реколтата. За да запазят характеристиките на растящите миди, производителите охлаждат новосъбраните миди с циркулираща морска вода (5—6 °C) в рамките на пет часа след прибиране на реколтата. През лятото, между юни и август, когато температурата на въздуха е сравнително висока, мидите се охлаждат директно на борда на съда, с който се прибира реколтата. Събраните миди се охлаждат в съдове с вода или големи торби. Новосъбраните миди може да се съхраняват в охлаждащата вода до седем дни, без това да се отрази на характеристиките на мидите, при условие че мидите са в покой по време на съхранение.

Преди „Bohusläns blåmusslor“ да се опаковат за продажба, те се почистват с четка, за да се отстранят водораслите и други израстъци. След това мидите се проверяват ръчно, за да се гарантира, че продаваните миди отговарят на изискванията за качество на „Bohusläns blåmusslor“.

Отглеждането на „Bohusläns blåmusslor“ се основава на устойчивото управление на популацията на черните миди и от производителите се изисква да имат познания за жизнения цикъл на черната мида и за условията за отглеждане на черни миди в естествените условия на района на производство на „Bohusläns blåmusslor“.

**Препратка към публикуваната спецификация**

[https://www.livsmedelsverket.se/globalassets/foretag-regler-kontroll/livsmedelsinformation-markning-halsopastaenden/skyddade-beteckningar/produktspecifikation\\_blamusslor\\_2022\\_10\\_12.pdf](https://www.livsmedelsverket.se/globalassets/foretag-regler-kontroll/livsmedelsinformation-markning-halsopastaenden/skyddade-beteckningar/produktspecifikation_blamusslor_2022_10_12.pdf)

---



ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации  
на Европейския съюз  
L-2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**